

PRINTRONIX®

Guía de configuración rápida



SL5000^r™ y T5000^r™
Impresoras térmicas y RFID Smart Label

AVISO

La Guía de configuración rápida incluye un CD-ROM con la siguiente documentación:

- Manual del usuario
- Manuales de referencia del programador
- Programas de utilidades

Encontrará el CD-ROM en una funda de plástico sobre la cubierta posterior.

Guarde esta guía. Si decide trasladar o embalar la impresora, deberá seguir las instrucciones incluidas.

Acuerdo de licencia de software

LEA CON ATENCIÓN LOS SIGUIENTES TÉRMINOS Y CONDICIONES ANTES DE UTILIZAR LA IMPRESORA. EL USO DE LA IMPRESORA INDICA LA ACEPTACIÓN DE DICHOS TÉRMINOS Y CONDICIONES. SI NO LOS ACEPTA, ES NECESARIO QUE DEVUELVA LA IMPRESORA, LAS PARTES ADJUNTAS Y LA DOCUMENTACIÓN IMPRESA AL ESTABLECIMIENTO DONDE LOS HAYA ADQUIRIDO, DONDE LE REEMBOLSARÁN EL PRECIO ABONADO.

Definiciones.

“Software” significa los datos y programas codificados digitalmente legibles para los equipos. El término “producto de software” incluye el software residente de la impresora y su documentación. El producto de software se autoriza por licencia al usuario (no se comercializa) y Printronix, Inc. será titular de la propiedad o las licencias de otros proveedores que también tengan la propiedad, el copyright, la información comercial confidencial, las patentes u otros derechos del producto de software.

Licencia.

1. Uso autorizado. El usuario acepta una licencia no exclusiva para utilizar el software residente en la impresora únicamente para fines personales o profesionales.
2. Restricciones.
 - a. Para proteger los derechos propietarios de Printronix, Inc., el usuario acuerda mantener como estrictamente confidencial los datos del producto de software y otra información propietaria sobre las fuentes de caracteres.
 - b. En este sentido, se acuerda no duplicar ni copiar el producto de software.
 - c. No se sublicenciará, venderá, arrendará o transferirá de otra manera la totalidad o alguna parte del producto de software que se haya separado de la impresora, sin el consentimiento previo por escrito de Printronix, Inc.
 - d. No se modificarán o prepararán otras versiones originadas a partir del producto de software.
 - e. No transmitirá el producto de software por una red, por línea telefónica, por medios electrónicos de ningún tipo; ni editará, descompilará o desinstalará el software.
 - f. El usuario acuerda mantener como confidencial y proteger el contenido del producto de software contra su uso o revelación no autorizados.
3. Transferencia. El producto de software se puede transferir junto con la impresora, siempre que el destinatario de los mismos acepte los términos y condiciones del presente acuerdo. La licencia del usuario terminará automáticamente cuando transfiera el producto de software y la impresora.

Garantía limitada del producto de software

Printronix, Inc. otorga una garantía de noventa (90) días a contar desde el suministro del producto, que el software funcionará conforme a las especificaciones publicadas por Printronix, Inc., aunque no puede garantizar que el software esté totalmente libre de fallos, errores o problemas.

Reclamaciones

Las reclamaciones del usuario y la responsabilidad exclusiva de Printronix, Inc. respecto al software consistirán en la sustitución del software defectuoso por otra copia de la misma versión y nivel de revisión.

Renuncia a la garantía y límites de reclamación

1. LAS PARTES ACUERDAN EXCLUIR TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, RELATIVAS AL PROPÓSITO O IDONEIDAD COMERCIAL DE ESTE PRODUCTO.
Printronix, Inc. no garantiza que todas las funciones incluidas en el software satisfarán los requisitos del usuario, o que el software vaya a funcionar sin ninguna interrupción ni errores.
Printronix, Inc. se reserva el derecho de realizar cambios y/o mejoras en el software sin previo aviso.

2. EN NINGÚN CASO SE RESPONSABILIZARÁ PRINTRONIX, INC. DE LOS INGRESOS PERDIDOS, INFORMACIÓN PERDIDA, INTERRUPCIONES DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL U OTROS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCIDENTALES O QUE SEAN CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD PARA UTILIZAR ESTE PRODUCTO, AUNQUE SE HAYA NOTIFICADO A PRINTRONIX, INC. LA POSIBILIDAD DE QUE OCURRAN TALES DAÑOS U OTROS DEBIDOS A LA MANIPULACIÓN O USO NEGLIGENTE DEL SOFTWARE. ALGUNOS PAÍSES NO PERMITEN EXCLUIR O LIMITAR LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O ESPECIALES, EN CUYO CASO LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SERÁ APLICABLE.
3. Printronix, Inc. no se responsabilizará de las pérdidas o daños causados si se retrasa el suministro del software u otras actividades incluidas en este acuerdo.
4. Nuestra responsabilidad y el único derecho a reclamación del usuario (incluida la reclamación por negligencia y excluida la responsabilidad por lesiones físicas que pueda causar la negligencia del fabricante), en cuanto al producto de software y las demás acciones u omisiones, se limita a las soluciones dispuestas en este acuerdo.
5. Este acuerdo se rige por las leyes del estado de California.

Terminación del acuerdo de licencia

Esta licencia de uso continuará en vigor hasta su terminación. Esta licencia podrá terminarse por acuerdo entre el usuario y Printronix, Inc., o por Printronix, Inc. si el usuario no cumple los términos de la licencia y no corrige dicho incumplimiento en treinta (30) días después de ser notificado. En caso de finalización de la licencia, la impresora y todas las copias de software y de documentación deberán devolverse al establecimiento donde se obtuvieron.

Derechos limitados del Gobierno de Estados Unidos

El uso, duplicación o revelación de datos por el Gobierno de Estados Unidos está sujeto a las limitaciones dispuestas en la cláusula sobre derechos en datos técnicos y software informático del reglamento FAR 242.227-7013, subapartados (b) (3) (ii) o (c) (1) (ii), según corresponda. Los usos y la duplicación o revelación de datos de otra clase distinta está regulada por las limitaciones aplicables al software de derechos restringidos, que se establecen en FAR 52.227-19 (c) (2).

Aceptación de los términos y condiciones

EL USUARIO ACEPTA HABER LEÍDO ESTE ACUERDO, QUE LO COMPRENDE Y QUE CUMPLIRÁ LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL MISMO. NINGUNA DE LAS PARTES QUEDARÁ VINCULADA POR OTRAS DISPOSICIONES U OBLIGACIONES QUE NO SEAN LAS ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO. LAS MODIFICACIONES AL ACUERDO NO SERÁN EFECTIVAS A MENOS QUE ESTÉN FIRMADAS POR LOS REPRESENTANTES AUTORIZADOS DE CADA PARTE. AL UTILIZAR ESTA IMPRESORA, EL USUARIO ACEPTA LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES AQUÍ DISPUESTOS.

Avisos de telecomunicaciones

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El propósito de estos límites es ofrecer una protección razonable contra interferencias dañinas cuando el equipo se instala en un área residencial. Este equipo, genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no ser instalado de conformidad con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantías de que no ocurran interferencias en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiéndolo, el usuario tendrá que tomar una de estas medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe de un circuito distinto al que esté conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experto para solicitar asistencia.

Los cambios y modificaciones no autorizados pueden anular el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas FCC. El funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las que pueden causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios y modificaciones no autorizados pueden anular el derecho del usuario a utilizar este equipo según la sección 15.21, subparte A, Parte 15 de las normas FCC.

El producto contiene un radiador que cumple estos parámetros:

Frecuencia de funcionamiento: 902 a 928 MHz

Potencia de RF típica: 25 a 100 milivatios (SL5x04 MP) o 25 a 205 milivatios (SL5x04 C1)

Potencia de RF máxima: 1 vatio en condiciones anómalas

Printronix SL5000^r y T5000^r



Conforme a normas
FCC

USO DOMÉSTICO O EN OFICINA

Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple las normas canadienses ICES-003 y RSS 210.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

El funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencias, y (2) este dispositivo debe aceptar otras interferencias, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

El dispositivo está diseñado para funcionar con las siguientes antenas enumeradas, con una ganancia máxima de -18 dBi. El uso de otras antenas no incluidas en esta lista, o con una ganancia superior a -18 dBi, está terminantemente prohibido con este dispositivo. La antena debe tener una impedancia de 50 ohmios.

Para reducir las posibles interferencias de radio con otros usuarios, el tipo y la ganancia de la antena deben elegirse de manera que su potencia isotrópica radiada equivalente (p.i.r.e.) no sobrepase la permitida para una comunicación correcta.

Marca CE (Unión Europea)

La marca CE significa que este sistema de Printronix cumple la Directiva sobre EMC y la Directiva de bajo voltaje de la Unión Europea. Esta marca indica que el sistema de Printronix es conforme a las siguientes normas técnicas:

- EN 300 220-1 (2000), Compatibilidad electromagnética y el espectro de radio; Dispositivos de corto alcance; Equipos de radio utilizados en el rango de frecuencias de 25 MHz a 1000 MHz con nivel de energía de hasta 500 mW.
- EN 55022 — “Límites y métodos de medida de las interferencias de radio de equipos de tecnología de información”.
- EN 50082-1: 1992 — “Compatibilidad electromagnética— Inmunidad genérica, parte 1: residencial, comercial e industria ligera”.
- EN 60950 — “Seguridad de los equipos de tecnología de información”.

Esta impresora es un producto de Clase B que se debe utilizar en entornos domésticos característicos de la clase B.

Marca CE



Declaración de conformidad

Fabricante: Printronix, Inc.
14600 Myford Rd.
Irvine, CA 92623 EE.UU.

declara que este producto:

Tipo de producto: Equipo de tecnología de información, impresora

Clase de equipo: Comerciales y de industria ligera

Nº de modelo: T5204r, T5304r, SL5204r, SL5304r, 5504-R40 con sufijos opcionales

Configuración: serie, paralelo, coaxial, twinax, LAN externa, Ethernet, Ethernet inalámbrica, RFID

cumple las siguientes normas:

Seguridad: EN 60950-1: 2001, primera edición

EMC:
ETSI EN 301 489-1
ETSI EN 301 489-3
ETSI EN300 220 V1.3.1 secc. 8.1, 8.2, 8.6, 8.7, 8.9
EN 55022: 1998 +A1 Clase B
EN 55024: 1998
EN 61000-4-2
EN 61000-4-3
EN 61000-4-4
EN 61000-4-5
EN 61000-4-6
EN 61000-4-8
EN 61000-4-11
EN 61000-3-2: 2000
EN 61000-3-3: 1995 +A1

y cumple con:

Directivas sobre baja tensión 73/23/CEE y sobre EMC 89/336/CEE.

Taiwán


乙類

此設備經測試證明符合 BSMI(經濟部標準檢驗局)之乙類數位裝置的限制規定。這些限制的目
的是爲了在住宅區安裝時，能防止有害的干擾，提供合理的保護。此設備會產生、使用並散
發射頻能量；如果未遵照製造廠商的指導手冊來安裝和使用，可能會干擾無線電通訊。但是，
這並不保證在個別的安裝中不會產生干擾。您可以透過關閉和開啓此設備來判斷它是否會對
廣播和電視收訊造成干擾；如果確實如此，我們建議您嘗試以下列一種或多種方法來排除干
擾：

- 重新調整天線的接收方向或重新放置接收天線。
- 增加設備與接收器的距離。
- 將設備連接至不同的插座，使設備與接收器連接在不同的電路上。
- 請向經銷商或有經驗的無線電／電視技術人員查詢，以獲得幫助。

Advertencia sobre la batería de litio

La placa de controlador incluye una batería de litio sellada dentro del chip del reloj. No desmonte el chip para
reemplazar esta batería. No elimine este chip por incineración. De lo contrario, la batería podría explotar.
Contacte con los servicios de recogida de residuos locales para seguir el procedimiento de eliminación
correcto.

廢電池請回收 

Printronic no ofrece una garantía para este material, incluyendo no exclusivamente las garantías implícitas de
idoneidad comercial o para cualquier otro propósito. Printronix no se responsabilizará de los errores o
negligencias asociados ni de los daños directos, indirectos, accidentales o que sean consecuencia del
suministro, distribución, rendimiento o uso de este material. La información contenida en este manual está
sujeta a cambios sin previo aviso.

Este documento incluye información que está protegida por copyright. La reproducción, copia, traducción o
incorporación a otras publicaciones de este documento por cualquier medio, ya sea manual, gráfico,
electrónico o mecánico, se prohíbe sin la autorización por escrito previa de Printronix.

COPYRIGHT © 2005, 2006 PRINTRONIX, INC. Todos los derechos reservados.

Marcas registradas

Printronic y PGL son marcas registradas de Printronix, Inc.

SL5000r y T5000r son marcas registradas de Printronix, Inc.

Índice de contenido

Desembalaje e instalación de la impresora	11
Desembalaje de la impresora	11
Extracción del material de embalaje interior	12
Instalación	13
Controles e indicadores	14
Conmutador de alimentación	14
Panel de control	14
Carga de material y cinta	18
Carga de material en rollo	19
Carga de cinta	24
Ajustes de impresión	27
Ajuste de la presión del cabezal	27
Ajuste de bloques de presión del cabezal.....	27
Colocación de los sensores de material	28
Ajuste de la posición de la antena	29
Calibración de la impresora	30
Calibración automática.....	30
Impresión de un perfil de material	32
Cambio de la emulación IGP activa.....	37
Configuración de la impresora	37
Menú CONFIG RÁPIDA	38
Elementos del menú CONFIG RÁPIDA	40
Almacenamiento de la configuración	50
Guardar Config. automático.....	50
Selección de la configuración de encendido	51
Carga de una configuración almacenada	51
Impresión de una configuración.....	52
Ejecute una demostración de código de barras	53
Limpieza	54
Exterior	54
Interior	54

Índice de contenido

Limpieza general.....	54
Limpieza de cabezal, rodillo portador y sensores de material	54
Reembalaje de la impresora.....	58
Información de contacto	60
Centro de Asistencia al Cliente	60
Departamento de productos	60
Oficinas corporativas.....	61
Información adicional.....	61

Desembalaje e instalación de la impresora

NOTA: La *Guía de configuración rápida* se refiere tanto a las impresoras SL5000r como T5000r.

La SL5000r es una impresora de etiquetas inteligentes; incorpora un codificador RFID y lleva el logotipo “RFID Smart” junto al panel de control.

Las impresoras T5000r de 4 y 6 pulg no están equipadas con un codificador RFID, aunque se pueden actualizar hasta el modelo SL5000r.

La T5000r de 8 pulg no es compatible con RFID.

Desembalaje de la impresora

La impresora se suministra dentro de una caja de cartón y una bolsa protectora. Guarde todos los materiales de embalaje en caso de que necesite enviarla a su distribuidor.

PRECAUCIÓN No toque los conectores eléctricos para impedir que ocurran descargas electroestáticas dañinas durante los preparativos iniciales de la impresora. Las descargas de electricidad estática acumulada pueden dañar o averiar sin posibilidad de reparación el cabezal de impresión y sus componentes electrónicos.

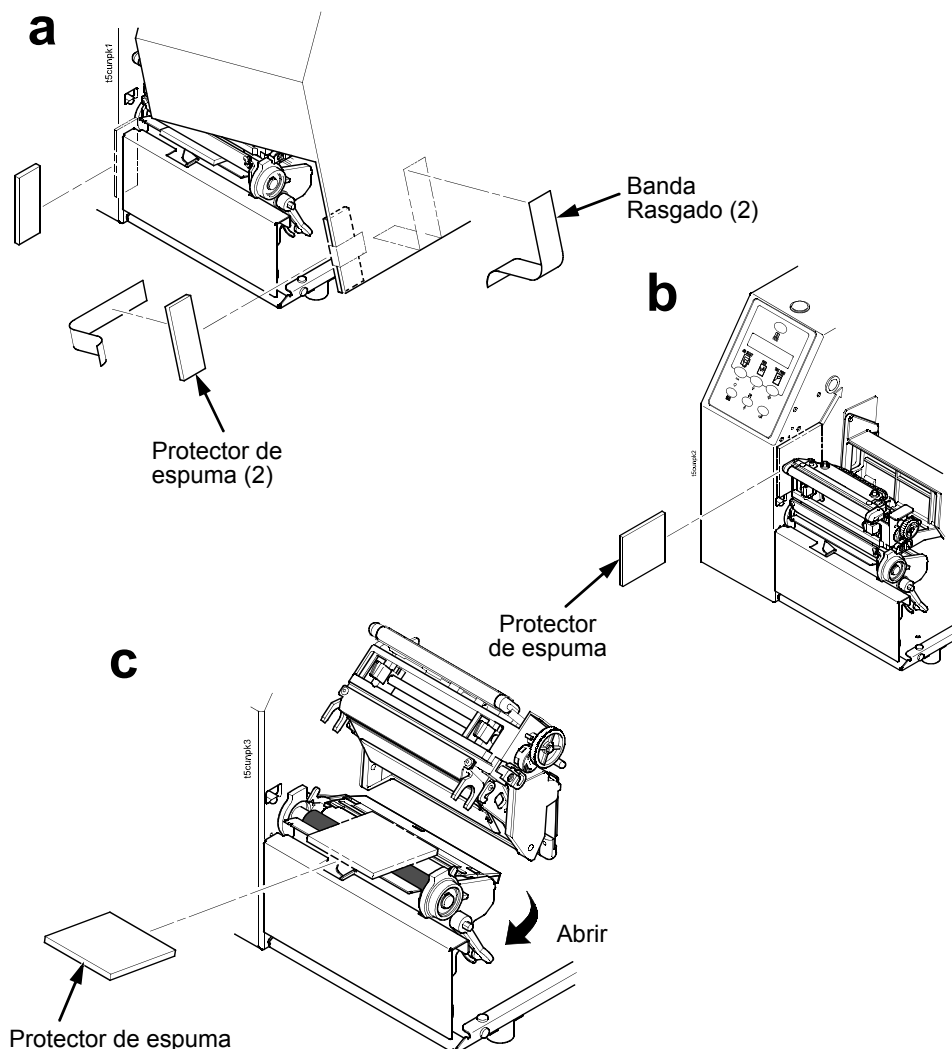
PRECAUCIÓN No apoye la impresora sobre su parte posterior durante el desembalaje y manipulación, ya que puede dañarse el conector de interfaz.

Desembalaje e instalación de la impresora

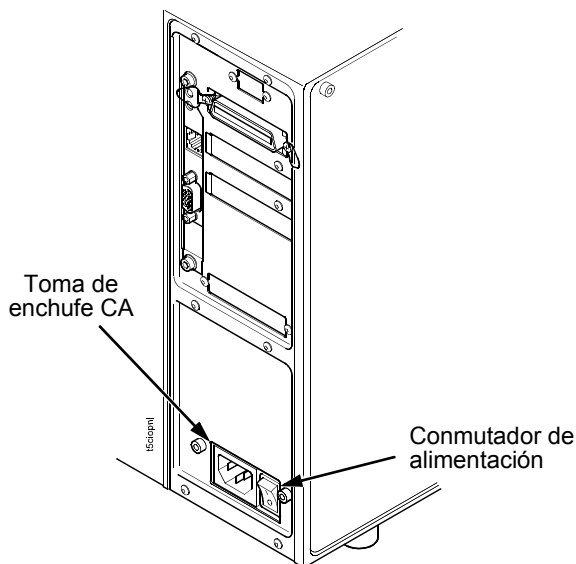
Extracción del material de embalaje interior

Retire las bandas y los protectores de espuma de la impresora como se muestra a continuación. (La tapa de la caja de embalaje también indica estas instrucciones).

NOTA: Almacene los protectores de espuma por si necesita reembalar la impresora.



Instalación



PRECAUCIÓN

1. Instale la impresora en una superficie plana y nivelada que permita acceder a ella desde todos los lados.

Nunca la utilice colocada sobre un lado o boca abajo.

ADVERTENCIA

2. Asegúrese de que el conmutador de alimentación esté en posición O (Off).

Si la impresora no se conecta a tierra correctamente el operador puede recibir una descarga eléctrica. De conformidad con normas de seguridad internacionales, esta impresora está equipada con un cable de alimentación para tres clavijas. No utilice adaptadores de enchufe ni extraiga la clavija de tierra del enchufe del cable. Si se necesita un cable prolongador, asegúrese de utilizar un cable de tres hilos con un enchufe conectado a tierra correctamente.

PRECAUCIÓN

3. Conecte el cable de alimentación CA al enchufe de CA de la parte posterior de la impresora.

Verifique el voltaje requerido en la etiqueta del número de modelo en la parte posterior de la impresora.

4. Enchufe el cable de alimentación CA a una toma de red conectada a tierra (tres clavijas) con la tensión eléctrica correcta.

Controles e indicadores

Controles e indicadores

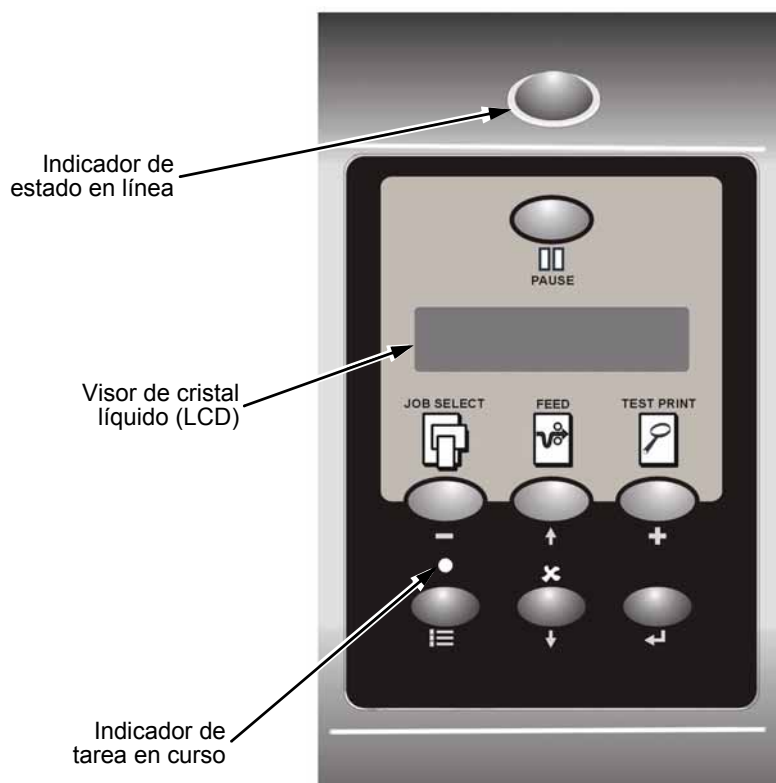
Conmutador de alimentación

El conmutador de alimentación se sitúa en la parte inferior del panel trasero de la impresora. Para encender la alimentación, lleve el conmutador a la posición I (On). Al encender la impresora por primera vez, aparece una serie de mensajes de inicialización en el visor de cristal líquido del panel de control.

Para cortar la alimentación, accione el conmutador hacia la posición O (Off).

Panel de control

El panel de control se encuentra en la parte frontal de la impresora e incluye un visor de cristal líquido, indicadores y teclas de control (botones) que se describen en las siguientes tablas.







Indicadores de estado y visor





Indicador	Descripción	Función en modo En línea	Función en modo Fuera de línea	Función en modo Menú
Estado en línea	Indica si la impresora está en línea o fuera de línea, o si existe algún error.	Permanece iluminado cuando la impresora está en línea y lista para imprimir y para aceptar datos del sistema principal.	Está apagado cuando la impresora está fuera de línea.	Apagado.
		Destella cuando existe algún error.	Destella cuando existe algún error.	Destella cuando existe algún error.
Visor de cristal líquido (LCD)	Visor de cristal líquido retroiluminado con dos filas de 16 caracteres cada una.	Muestra "EN LÍNEA", el tipo de interfaz y la emulación utilizada.	Muestra "FUERA DE LÍNEA".	Muestra "FUERA DE LÍNEA" y un menú principal, un submenú o una opción.
		Durante estados de error, muestra el mensaje de error específico y la acción correctora.	Durante estados de error, muestra el mensaje de error específico y la acción correctora.	Durante estados de error, muestra el mensaje de error específico y la acción correctora.
Tarea en curso	Indica que la impresora está recibiendo o procesando datos.	Destella durante la recepción de datos.	Destella durante la recepción de datos.	Ninguna
		Permanece encendido cuando los datos se han procesado y esperan a imprimirse.	Permanece encendido cuando los datos se han procesado y esperan a imprimirse.	
		Está apagado si no hay datos entrantes ni en la memoria intermedia.	Está apagado si no hay datos entrantes ni en la memoria intermedia.	

Controles e indicadores

Teclas del panel de control

Botón	Descripción	Función en modo En línea	Función en modo Fuera de línea	Función en modo Menú
	Tecla PAUSA Alterna entre los modos En línea y Fuera de línea.	Cambia el modo a Fuera de línea.	Cambia el modo a En línea.	Cambia el modo a Fuera de línea.
	Tecla SELECCIÓN DE TAREAS Tecla DECREMENTO en modo Menú	Ninguna	Muestra el nombre y el número de la última configuración cargada, y permite cargar las configuraciones de fábrica y/o las almacenadas previamente en la impresora.	Se desplaza a la izquierda a través de los menús principales. Dentro de los submenús, reduce el valor de las opciones.
	Tecla ALIMENTACIÓN Tecla ARRIBA en modo Menú	Adelanta el material la longitud de una etiqueta.	Adelanta el material la longitud de una etiqueta.	Se desplaza un nivel hacia arriba en la selección de menú actual.
	Tecla IMPRESIÓN DE PRUEBA Si presiona la tecla ↵ (INTRO) cuando aparece Diagnostic Test en el visor, se inicia la prueba. Presione ↵ de nuevo para detener la prueba. Tecla INCREMENTO en modo Menú	Ninguna	Se desplaza por los distintos patrones de impresión de prueba.	Se desplaza a la derecha a través de los menús principales. Dentro de los submenús, aumenta el valor de las opciones.

Tecclas del panel de control (cont.)

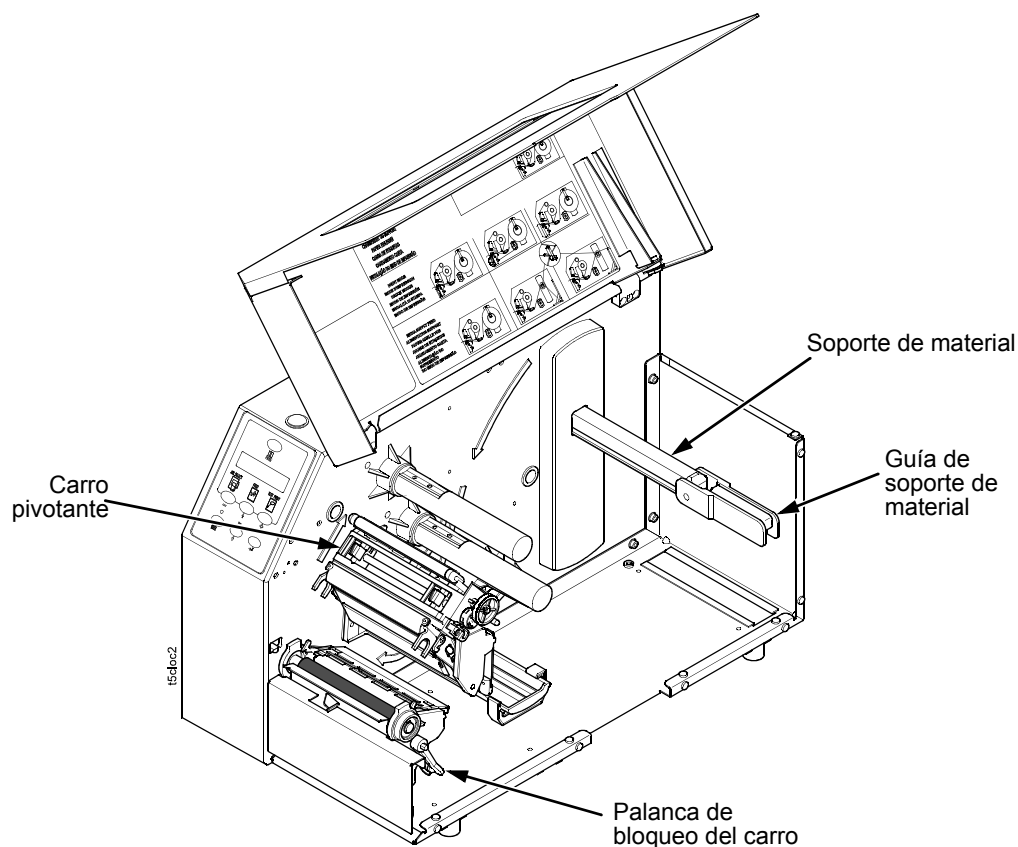
Botón	Descripción	Función en modo En línea	Función en modo Fuera de línea	Función en modo Menú
	Tecia CANCELAR Cuando la tecla CANCELAR está activada, al presionarla se borran los datos de la memoria intermedia y se evita su impresión. Nota: Valor de fábrica = Desactivar. No obstante, con la opción de interfaz Coax/Twinax instalada, el valor de fábrica = Activar.	Ninguna	Cuando está activada, borra todos los datos de la memoria intermedia de la impresora.	Se desplaza un nivel hacia abajo en la selección de menú actual.
	Tecia ABAJO en modo Menú			
	Tecia MENÚ	Cambia al modo Fuera de línea y selecciona el modo Menú.	Selecciona el modo Menú.	Se desplaza por las opciones de menú principal.
	Tecia INTRO Al presionar la tecla ↵ (INTRO) en el modo Menú se selecciona la opción o el valor mostrados. Junto a la opción o el valor aparece un asterisco, para indicar que se ha seleccionado. Nota: Si la tecla INTRO está bloqueada, en el visor aparece el mensaje "MENÚ DEL OPERADOR BLOQUEADO" durante 1 segundo. Presione a la vez las teclas ↓ (ABAJO) e ↵ (INTRO) para desbloquear la tecla INTRO.	Ninguna	Ninguna	Selecciona el valor de menú actual y muestra un asterisco (*) junto a él.

Carga de material y cinta

Carga de material y cinta

- IMPORTANTE** Printronix recomienda que se utilice el rollo de 100 etiquetas suministrado a fin de configurar y verificar el funcionamiento de la impresora. Si dispone del modelo SL5000r, le ahorrará gastos al no tener que imprimir las etiquetas inteligentes en esta tarea.
- PRECAUCIÓN** NO DEBE TOCAR el cabezal de impresión ni los componentes electrónicos situados bajo el conjunto del cabezal.
- PRECAUCIÓN** No cierre el carro pivotante sin las etiquetas instaladas entre el cabezal y el rodillo, ya que la suciedad en el rodillo puede dañar el cabezal de impresión.

Carga de material en rollo

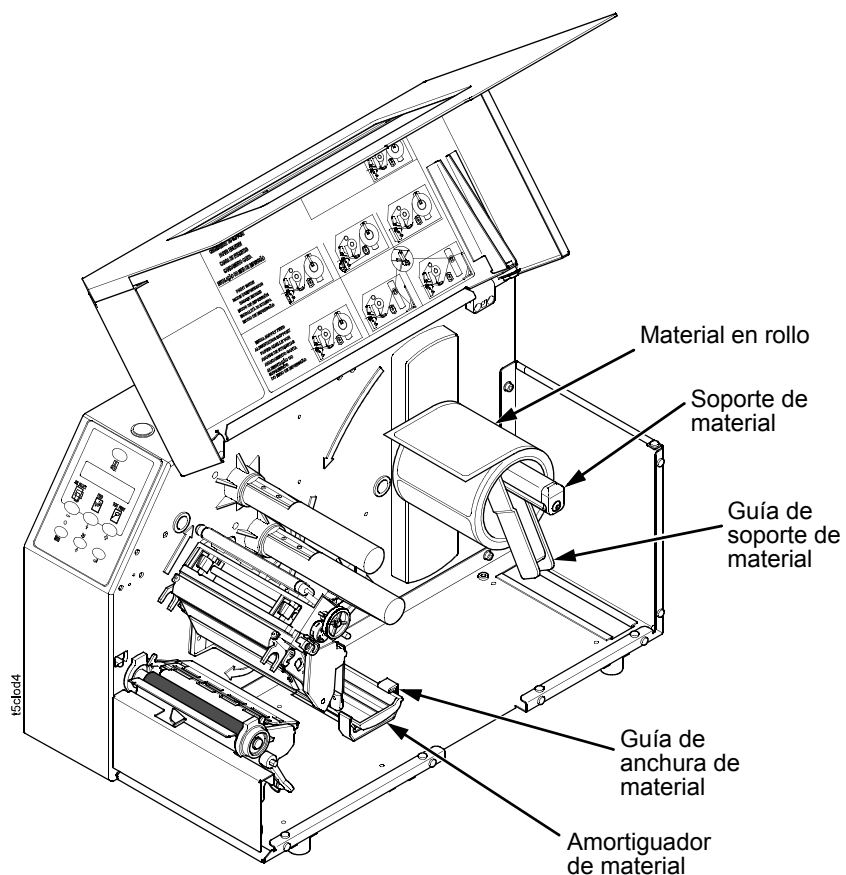


IMPORTANTE

Si utiliza la impresora en el modo térmico directo, limpie el cabezal, el rodillo portador y los sensores de material superior e inferior cada vez que reemplace el material de impresión. Consulte “Limpieza” en la página 54.

1. Deslice la guía del soporte de material hacia fuera hasta el extremo del soporte y gírela hacia arriba hasta su posición horizontal (como se ilustra).
2. Abra el carro pivotante girando la palanca de bloqueo totalmente a la derecha.

Carga de material y cinta

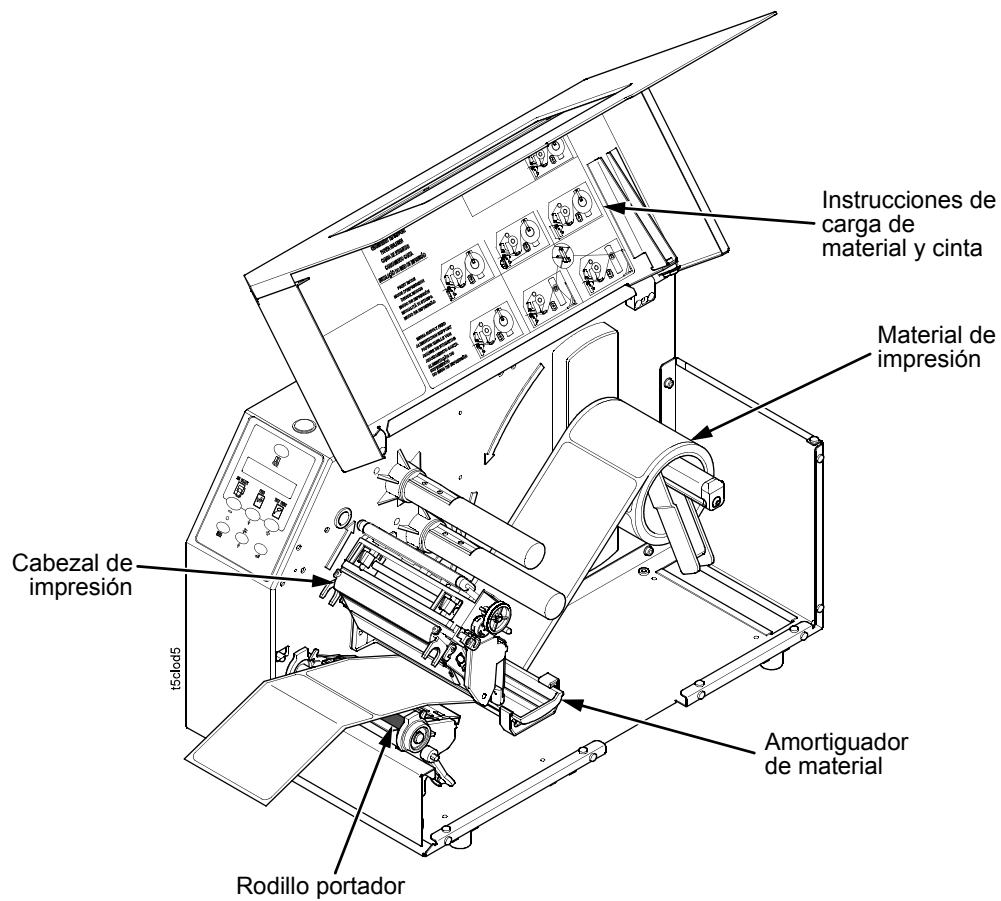


3. Deslice la guía de anchura del material hasta el extremo exterior del amortiguador de material.
4. Deslice el rollo de material suministrado en el soporte y hacia su parte posterior.

NOTA: Para obtener información sobre las etiquetas inteligentes, consulte el *Manual de referencia de etiquetas RFID*.

5. Coloque la guía debajo del soporte de material y contra la parte inferior del rollo de etiquetas inclinada a un ángulo de 45 grados (como se ilustra). En esta posición se suministra la tensión requerida para un nuevo rollo de etiquetas y el arrastre de un rollo parcial.

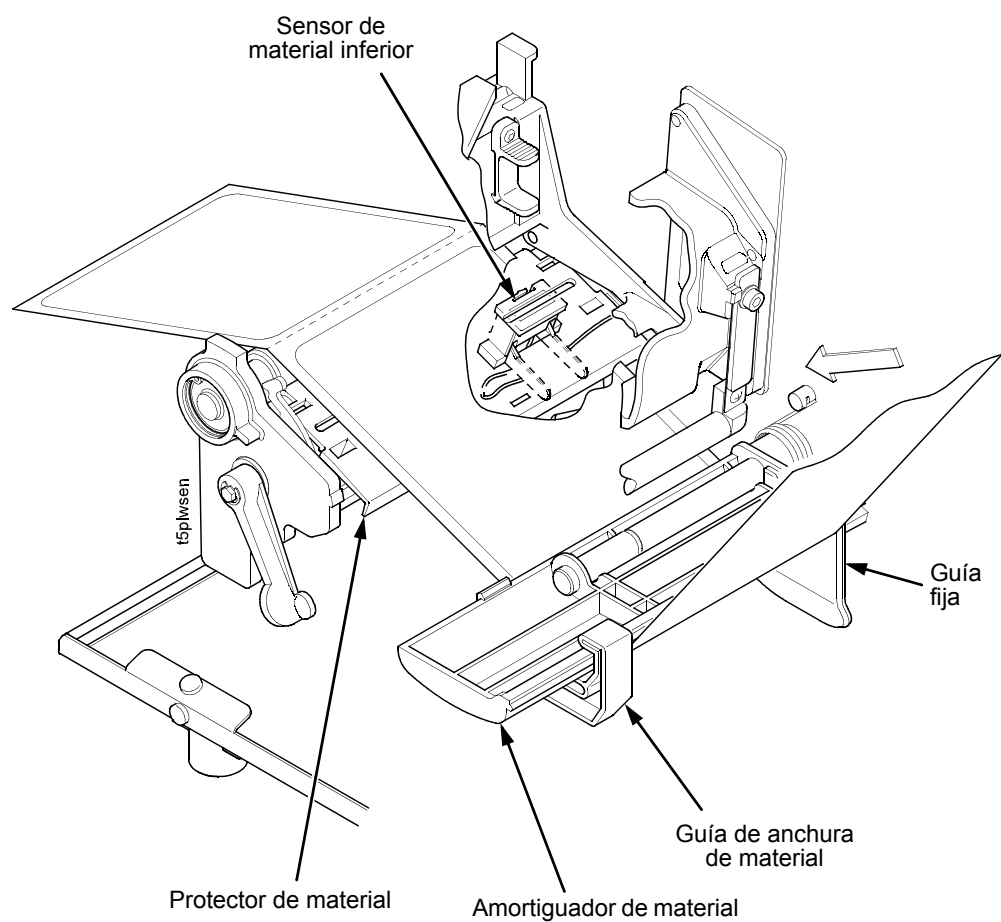
Carga de material en rollo



6. Inserte el material bajo el amortiguador y a continuación entre el rodillo engomado de tracción y el cabezal de impresión.

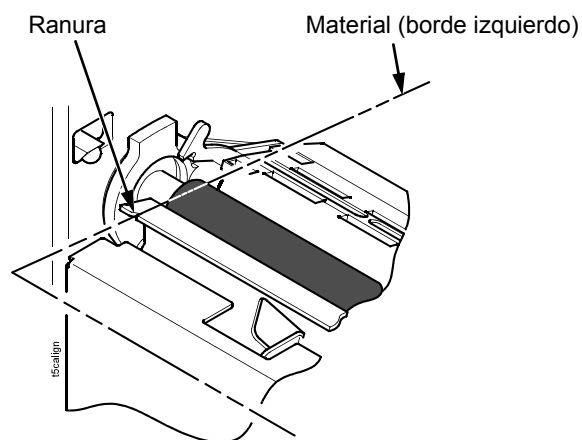
También puede utilizar las flechas en el bastidor de la impresora o en el rótulo de la cubierta de material si necesita instrucciones para cargar el material.

Carga de material y cinta

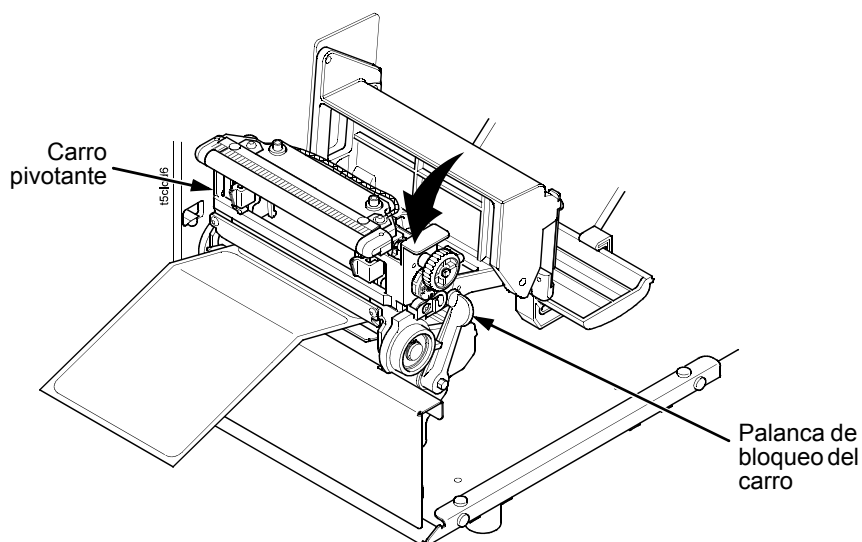


7. Verifique que el borde izquierdo del material está colocado contra la guía fija de la parte inferior del amortiguador de material.
8. Empuje la guía de anchura del material hacia dentro hasta que quede alineada con el borde externo del material.
9. Compruebe la posición horizontal del sensor inferior (debajo del protector de material) y del sensor superior (ilustrado en la página 27). (Consulte "Colocación de los sensores de material" en la página 28.)

Carga de material en rollo



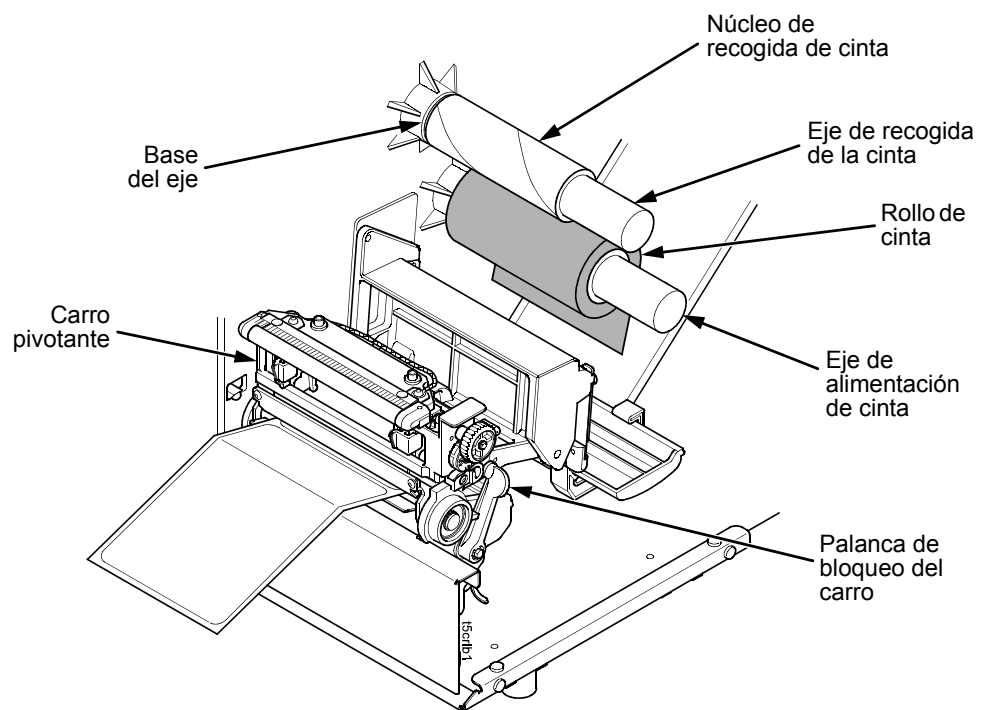
10. Alinee el borde izquierdo (interno) del material con la ranura en el borde delantero izquierdo de la barra de rasgado.



11. Cierre el cabezal de impresión; para hacerlo, presione sobre el carro pivotante y gire la palanca de bloqueo totalmente a la izquierda.
12. Encienda la impresora (accione el conmutador en la posición).

Carga de material y cinta

Carga de cinta



IMPORTANTE

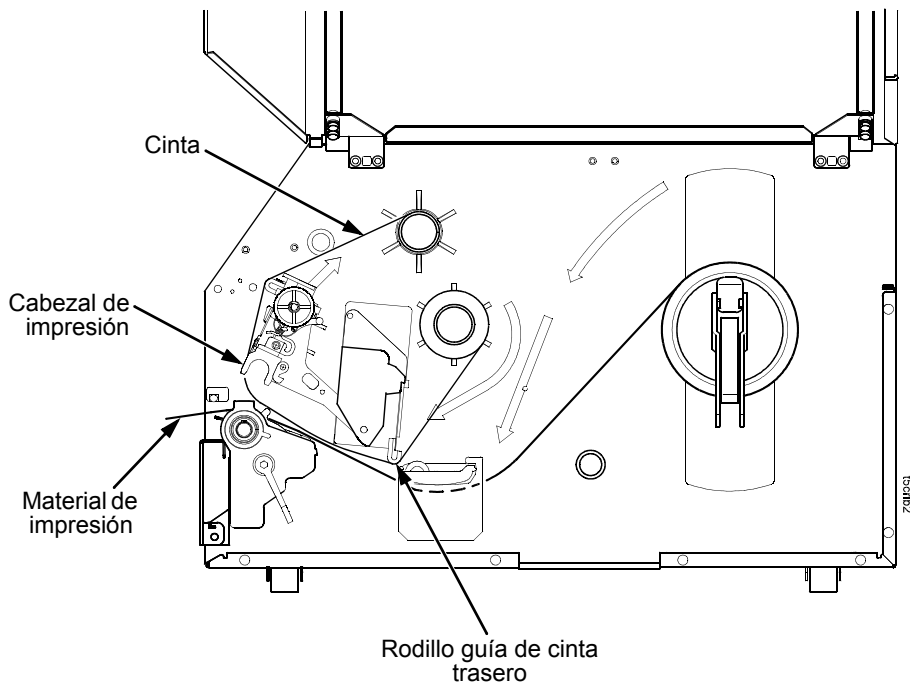
Limpie el cabezal, el rodillo portador y los sensores de material superior e inferior cada vez que reemplace la cinta. Consulte "Limpieza" en la página 54.

1. Instale el mandril de recogida de cinta en el eje de recogida.

NOTA: El primer mandril de recogida se suministra con la impresora. Después, puede utilizar el mandril de esta cinta cuando se termine.

2. Inserte el rollo de cinta en el eje de alimentación de cinta hasta que haga tope contra la base del eje.
3. Abra el carro pivotante: para hacerlo, gire la palanca de bloqueo del carro totalmente a la derecha, hasta que el carro bascule hacia arriba.

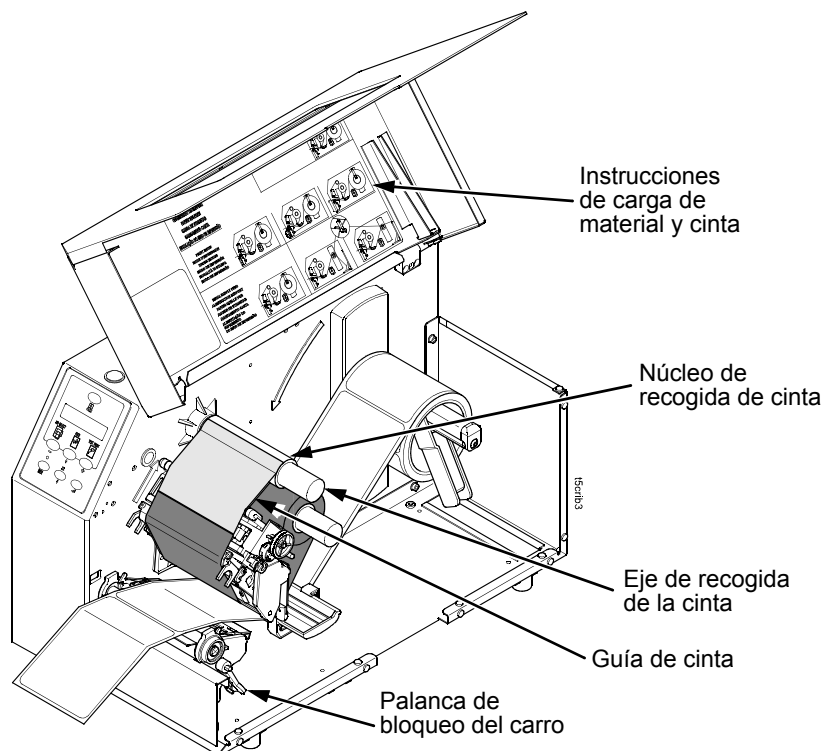
Carga de cinta



4. Inserte el extremo de la cinta bajo el rodillo guía trasero y, a continuación, entre el rodillo y el cabezal de impresión.

También puede observar las flechas en el bastidor de la impresora, o la esquina superior derecha de la etiqueta con instrucciones de carga de materiales que hay dentro de la tapa.

Carga de material y cinta



IMPORTANTE

No pegue la cinta al eje de recogida sin haber instalado un mandril de recogida.

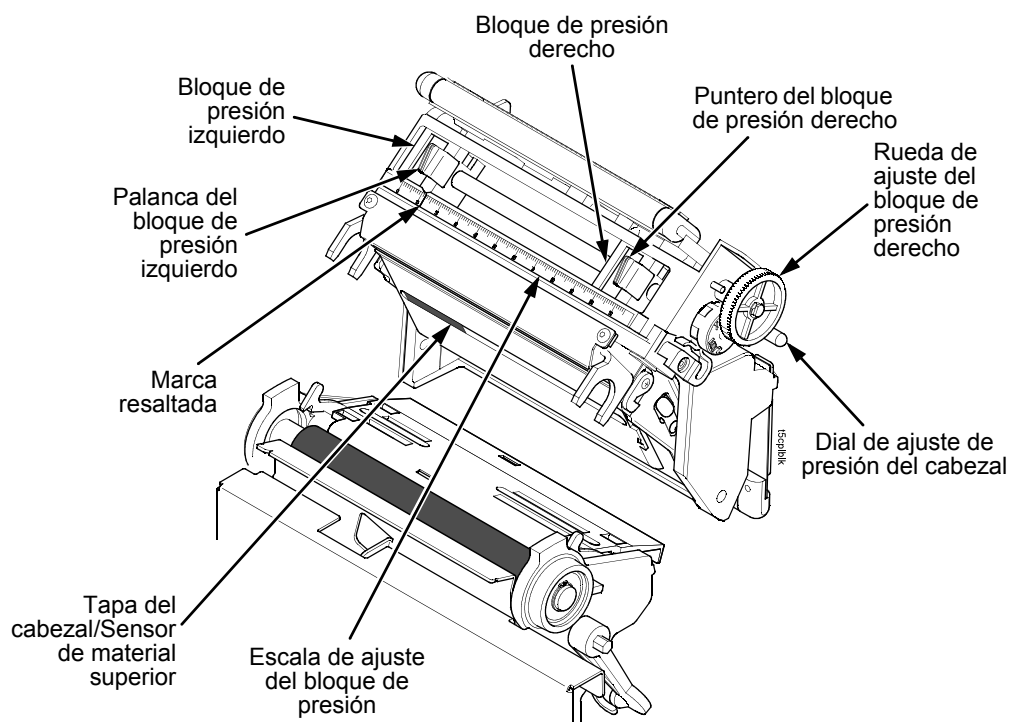
5. Utilice la cinta adhesiva en la guía de cinta para fijar ésta al mandril de recogida en el eje.

NOTA: Utilice una etiqueta adhesiva pequeña para fijar la cinta sin guía a la bobina de recogida.

6. Gire el eje de recogida manualmente en sentido de las agujas del reloj hasta que la guía transparente haya pasado el cabezal de impresión.
7. Cierre el carro pivotante y gire totalmente la palanca de bloqueo hacia la izquierda.

Ajuste de la presión del cabezal

Ajustes de impresión



Ajuste de la presión del cabezal

Ajuste la presión del cabezal en un valor de 4.

Ajuste de bloques de presión del cabezal

Bloque de presión izquierdo

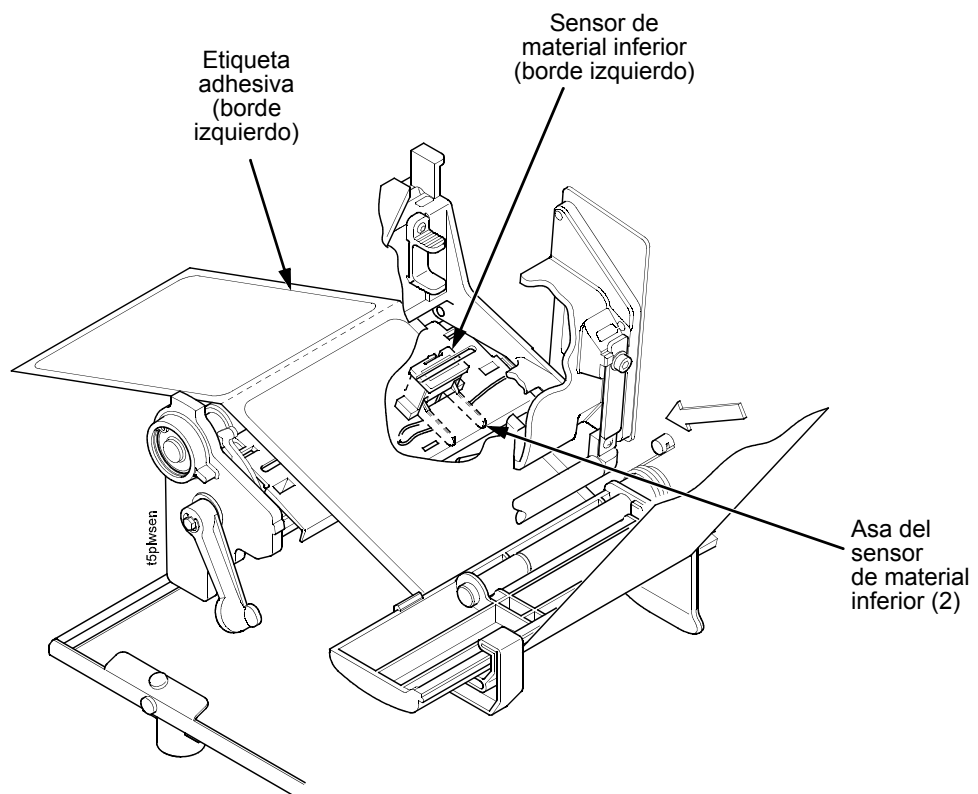
Ajuste manualmente el bloque izquierdo con la palanca alineada a la altura de la marca resaltada en la escala de ajuste del bloque.

Bloque de presión derecho

Utilice la rueda de ajuste del bloque de presión derecho para colocarlo con el puntero junto al borde derecho del material en uso.

Ajustes de impresión

Colocación de los sensores de material



La impresora está equipada con un sensor de material superior y uno inferior que detectan la posición inicial de los materiales que cuentan con indicadores de longitud (espacios, muescas, orificios o marcas negras). Los sensores de material también detectan las condiciones de falta de papel.

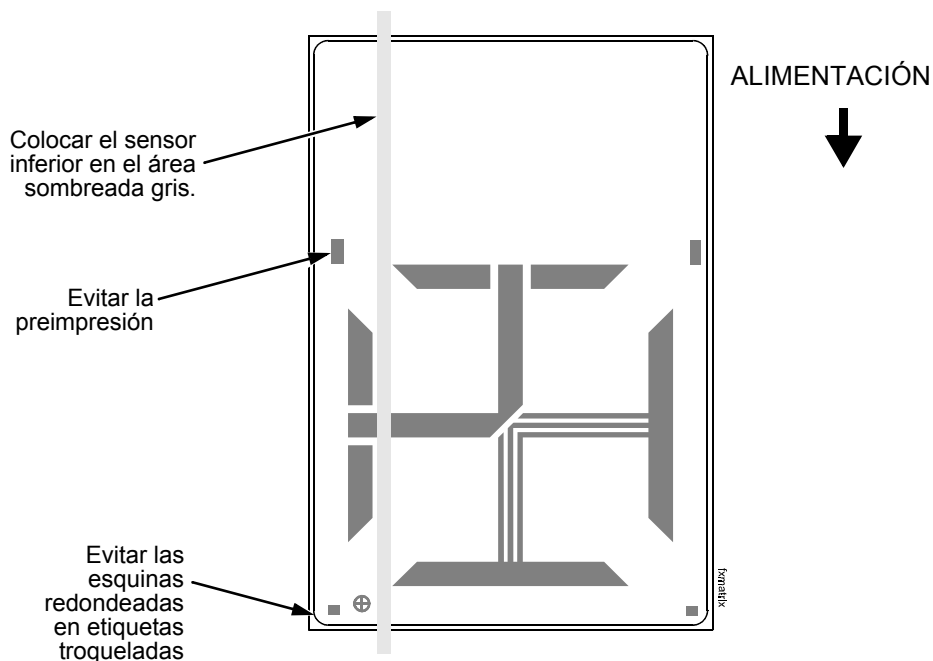
Utilice las asas en el sensor de material inferior para situarlo en horizontal, con el borde izquierdo del indicador rojo visible alineado por debajo del borde izquierdo de la etiqueta adhesiva del material.

El sensor superior, en la ranura debajo de la tapa del cabezal (véase la figura de la página 27), debe estar colocado directamente por encima del sensor inferior.



Ajuste de la posición de la antena

Si se utilizan etiquetas inteligentes, el sensor inferior no debe encontrarse en el recorrido de funciones de este material que puedan causar una detección incorrecta del espacio o del estado del papel. Estas funciones pueden ser la preimpresión de fondo oscuro, esquinas redondeadas en etiquetas troqueladas o recortes especiales.



Ajuste de la posición de la antena

Si dispone de un codificador RFID MP2, es posible que tenga que ajustar la antena. Consulte "Adjusting The Antenna Position" en el *Manual de referencia de etiquetas RFID*.

Calibración de la impresora

Calibración de la impresora

NOTA: Cuando se modifican los elementos de menú de la configuración predeterminada, se solicita guardar la nueva configuración.

Consulte “Guardar Config. automático” en la página 50.

En las impresoras que no utilizan etiquetas inteligentes, suele ser suficiente con la calibración automática (consulte la siguiente sección).


Para calibrar impresoras con etiquetas automáticas:

1. Ejecute una calibración automática con los valores de configuración iniciales (página 30).
2. Imprima un perfil de material (página 32).
3. Haga los ajustes necesarios del rango de umbral en el menú CTRL CALIBR.
4. Ejecute una calibración automática otra vez (página 30).
5. Vuelva a imprimir un perfil de material (página 32) para asegurarse de que el rango de umbral seleccionado es Paso 3 correcto.
6. Si dispone de un codificador RFID MP2, consulte "Using The Advanced RFID Calibration" en el *Manual de referencia de etiquetas RFID*.
7. Guarde la configuración (página 50).
8. Después ajústela como la configuración de encendido (página 51).

Calibración automática

IMPORTANTE

Dadas las diferencias de fabricación en materiales y cintas, la fiabilidad de detección de la posición de principio del material (TOF) puede verse reducida, por lo que es necesario calibrar automáticamente la impresora a fin de encontrar los valores de umbral del sensor óptimos para el material y la cinta instalados.

1. Active el conmutador de alimentación en | (On). (Para ver la posición de este conmutador y las teclas del panel, consulte “Controles e indicadores” en la página 14.)
2. Presione la tecla  para acceder al menú CONFIG RÁPIDA.

NOTA: Para ver una descripción completa del menú Config Rápida, consulte la página 38.

Calibración automática

3. Presione las teclas ↓ y ↵ a la vez hasta que aparezca MENÚ DEL OPERADOR DESBLOQUEADO en el visor.
4. Presione ↑ o ↓ hasta que aparezca Long. Etiquetas.
5. Presione + o – hasta que se muestre el valor correspondiente a la longitud física del material instalado. Consulte “Long. Etiquetas” en la página 42.

NOTA: Como se selecciona la longitud correcta, la calibración automática incrementa la distancia que avanza el material en las etiquetas largas (detección de espacios, muescas y marcas) o reduce esta distancia en las etiquetas cortas.

6. Presione ↑ o ↓ hasta que aparezca Sens esp/marca.
7. Presione + o – hasta que se muestre el tipo de sensor requerido.

NOTA: Si se utilizan etiquetas inteligentes, consulte “Detección de espacio con etiquetas inteligentes” en la página 46.

8. Presione ↵. Junto al elemento seleccionado aparece un asterisco (*).
9. Presione ↓ hasta que aparezca Calibr. autom./Ejec. calibr.
10. Presione ↵. El material avanza hasta que se consigue detectar con precisión los indicadores de longitud de etiqueta y se detiene en la posición inicial. El valor de distancia detectada se muestra en el visor durante 1 segundo.
11. La calibración automática es satisfactoria cuando el valor de Dist. Detectada mostrado coincide con el del material cargado. En la detección de espacios, el valor de distancia detectada es la longitud física de una etiqueta sumada a la longitud de un espacio.
12. Si aparece el mensaje HUECO NO DETEC. o CARGAR PAPEL:
 - a. Compruebe la posición horizontal de los sensores de material (página 28).
 - b. Imprima un perfil de material para verificar que los sensores funcionan correctamente (página 32).
 - c. Presione **PAUSA** y ejecute otra calibración automática.
13. Presione la tecla **PAUSA** para introducir la impresora fuera de línea.
14. Presione varias veces la tecla **ALIMENTACIÓN**. Cada vez que la presione, el material debe avanzar la longitud de una etiqueta y detenerse.

Calibración de la impresora

15. Una vez confirmado el valor de distancia detectada y el funcionamiento, debe guardarse en un menú de configuración, como se describe en página 50, antes de apagar la impresora.

Impresión de un perfil de material

La impresión del perfil del material muestra la relación entre los valores de Umb. sin papel y Umb. esp/marca, ilustra si se detectan los indicadores de longitud de etiqueta y en qué momento, y refleja la diferencia entre los indicadores de longitud de etiqueta y la etiqueta. El perfil de material (consulte la figura en la página 33) ayuda a ajustar los umbrales para el material de impresión más complicado. Esto incluye etiquetas preimpresas, etiquetas con un bajo rango dinámico de espacio/material y etiquetas inteligentes con marcas RFID incorporadas.

NOTA: Verifique en el menú CTRL CALIBR. que la opción Sens esp/marca seleccionada (Desactivar, Marca, Espacio, Esp Avanzada o Ranura Avanzada) coincide con el material instalado.

Necesitará que las etiquetas tengan una anchura mínima de 2 pulgadas para el perfil de material impreso.

Compruebe que el sensor inferior esté en posición horizontal para que pueda detectar los indicadores de longitud de las etiquetas. Consulte “Colocación de los sensores de material” en la página 28.

Verifique que la opción Modo Impresión en el menú CONFIG RÁPIDA corresponde al tipo de material instalado. Seleccione Directa para los materiales sensibles al calor (no se necesita una cinta) o Transferencia para los materiales de transferencia térmica (se necesita cinta).

IMPORTANTE

Una vez iniciado el perfil del material, la impresora sigue avanzando el material e imprime el perfil con orientación horizontal hasta que el usuario presiona ↵ para detener la impresión.

1. Presione la tecla ⏏ para introducir la impresora fuera de línea en el modo Menú.
2. Presione las teclas ↓ y ↵ a la vez hasta que aparezca MENÚ DEL OPERADOR DESBLOQUEADO en el visor.
3. Presione ⏏ hasta que aparezca CTRL CALIBR.
4. Presione ↓ hasta que aparezca Perfil material / Impr. perfil, y después presione ↵.

Impresión de un perfil de material

La impresora avanzará el material y seguirá imprimiendo una imagen dinámica del perfil que muestra la relación entre las etiquetas y los indicadores de longitud detectados.

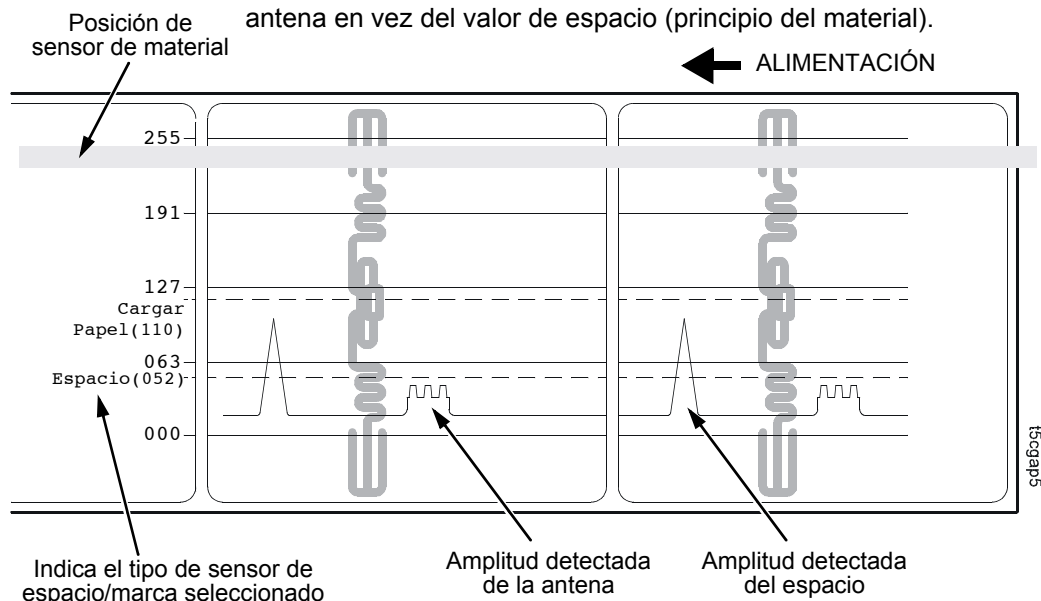
5. Presione **↵** para detener la impresión.
6. Presione la tecla **PAUSA** hasta que aparezca FUERA DE LÍNEA.

NOTA: Los valores de Umb. Hueco/Marca y Umb. Sal. Pap. mostrados en el perfil de material impreso son los valores más recientes determinados en una calibración automática correcta, o los valores de fábrica si no se ha realizado ninguna calibración.

Detección de espacios

La figura ilustra un perfil de material impreso para etiquetas inteligentes en que Sens esp/marca se ha ajustado en la opción Espacio en el menú CTRL CALIBR.

En este ejemplo, el valor de umbral de espacio que ha seleccionado la impresora (representado con la línea discontinua de Espacio/Marca) se acerca demasiado al de amplitud de impulso de la antena. Esto puede causar que la impresora utilice el valor de antena en vez del valor de espacio (principio del material).

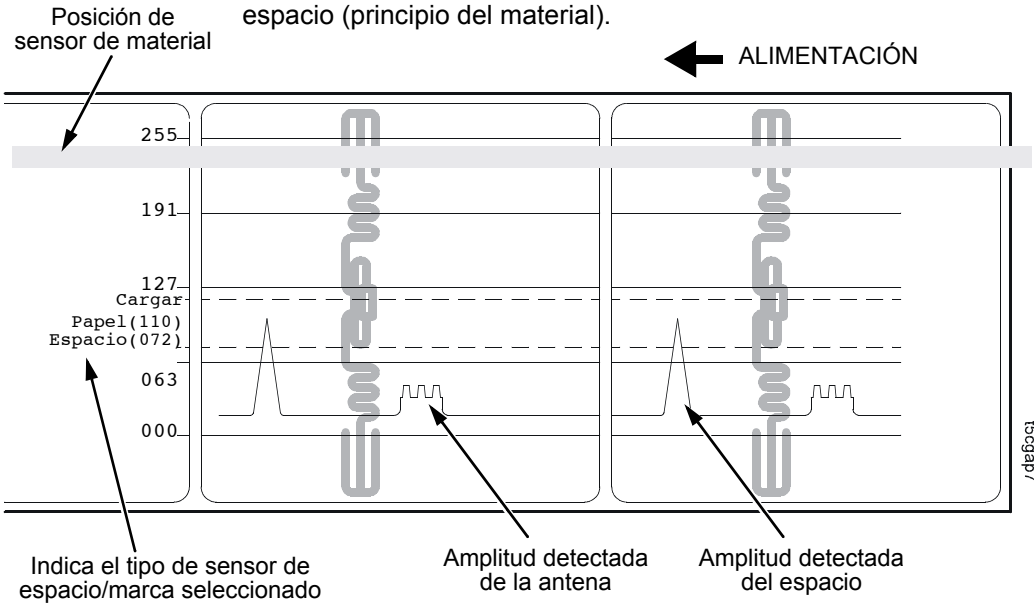


Calibración de la impresora

Para evitar el problema, aumente el valor del rango de umbral en un 60% o 70% en el menú CTRL CALIBR. (el valor de fábrica es 50%) y después vuelva a ejecutar una calibración automática (página 30).

NOTA: Los cambios en el rango de umbral no surtirán efecto hasta que se ejecute la calibración automática.

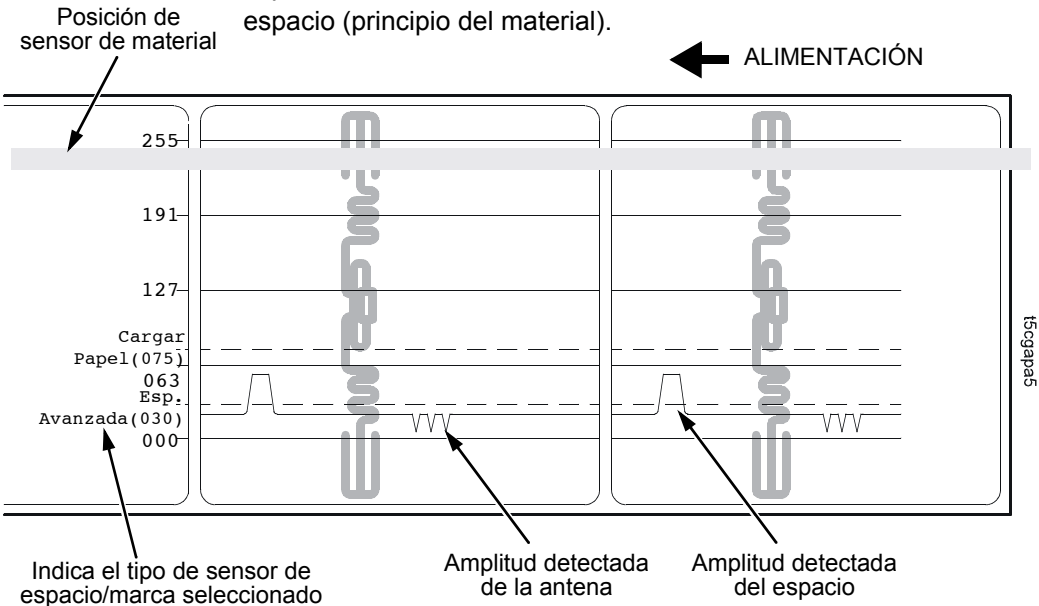
Esto elevará lo suficiente el umbral de Espacio/Marca para la que impresora no utilice incorrectamente el valor de antena como el espacio (principio del material).



Detección de espacios avanzada

La figura ilustra un perfil de material impreso para etiquetas inteligentes en que Sens esp/marca se ha ajustado en la opción Esp Avanzada en el menú CTRL CALIBR.

En este ejemplo, el valor de umbral de espacio que ha seleccionado la impresora (representado con la línea discontinua de Espacio/Marca) se acerca demasiado al de amplitud de impulso de la antena. Si aumenta el ruido o la opacidad en la lámina de soporte de las etiquetas o en la cinta, puede deberse a que la impresora está utilizando el valor de antena o ruido como valor de espacio (principio del material).

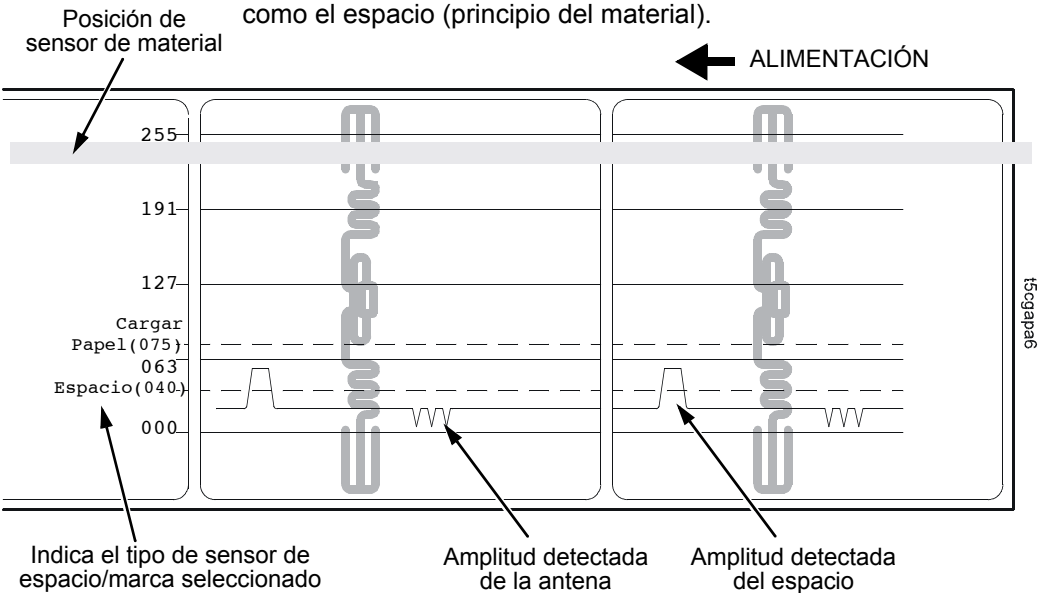


Calibración de la impresora

Para evitar el problema, aumente el valor del rango de umbral un 60% en el menú CTRL CALIBR. (el valor de fábrica es 50%) y después vuelva a ejecutar una calibración automática (página 30).


NOTA: Los cambios en el rango de umbral no surtirán efecto hasta que se ejecute la calibración automática.

Esto elevará lo suficiente el umbral de Espacio/Marca para la que impresora no utilice incorrectamente el valor de antena o ruido como el espacio (principio del material).



Cambio de la emulación IGP activa

En el siguiente ejemplo se describe como cambiar la emulación IGP activa de IGP/PGL (predeterminado) a IGP/VGL en el menú CONFIG. RÁPIDA.


1. Active el conmutador de alimentación en | (On).
2. Presione la tecla  para acceder al menú CONFIG RÁPIDA.
3. Presione ↓ y ↵ a la vez hasta que aparezca MENÚ DEL OPERADOR DESBLOQUEADO en el visor.
4. Presione ↑ o ↓ hasta que aparezca Emul IGP activa / IGP/PGL*.
5. Presione + hasta que aparezca IGP/VGL.

NOTA: También puede seleccionar PPI/ZGL, PPI/TGL, PPI/IGL, PPI/STGL o PPI/DGL.

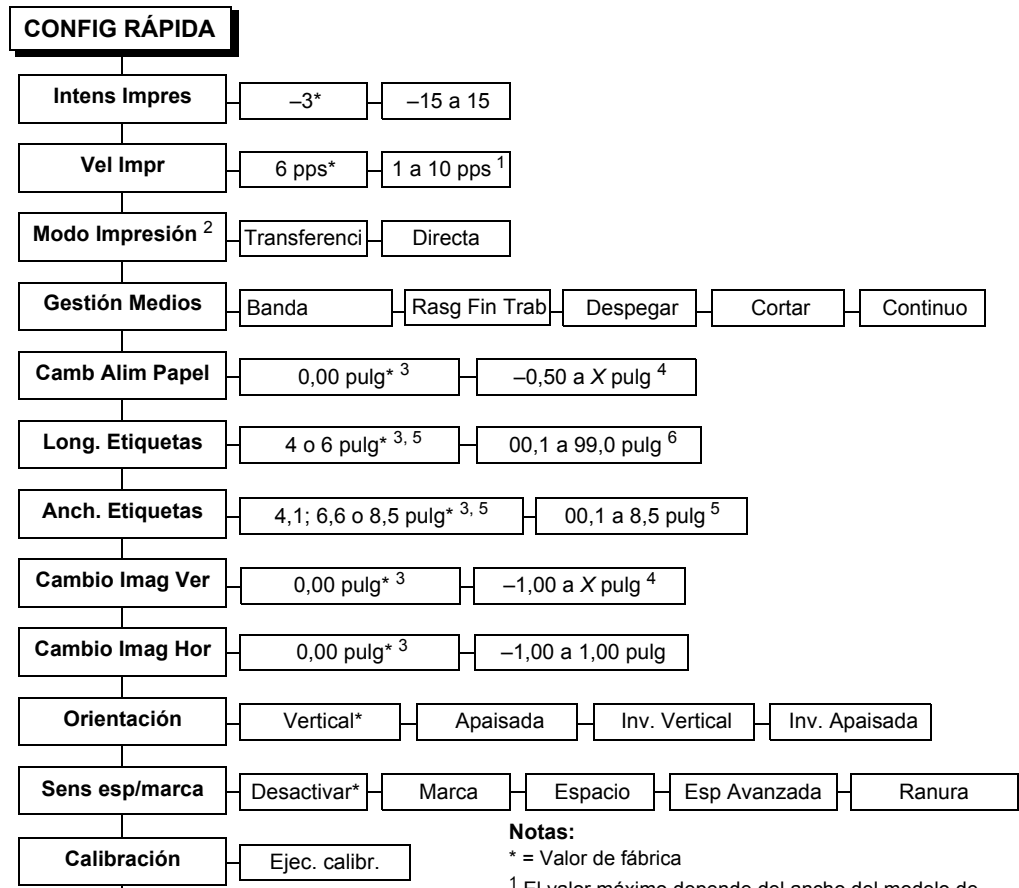
6. Presione ↵. Junto a la emulación seleccionada aparece un asterisco (*).
7. Presione **PAUSA**. Muestra FUERA DE LÍNEA.
8. Guarde la configuración (consulte “Almacenamiento de la configuración” en la página 50).

Configuración de la impresora

La configuración de la impresora está estructurada en menús principales, elementos de los menús y las opciones para cada elemento. Las modificaciones en los elementos de menú se pueden seleccionar y guardar utilizando el panel de control. Consulte “Panel de control” en la página 14 para obtener más información sobre las teclas del panel de control para la exploración de menús.

Cuando presiona la tecla  (Menú) aparece el menú CONFIG RÁPIDA. Este menú incluye las opciones más frecuentes.

Menú CONFIG RÁPIDA



(cont. en la siguiente página)

Notas:

* = Valor de fábrica

¹ El valor máximo depende del ancho del modelo de impresora y del tipo de cabezal (203 o 300 ppp).

² No aparece en las impresoras sólo de impresión térmica directa.

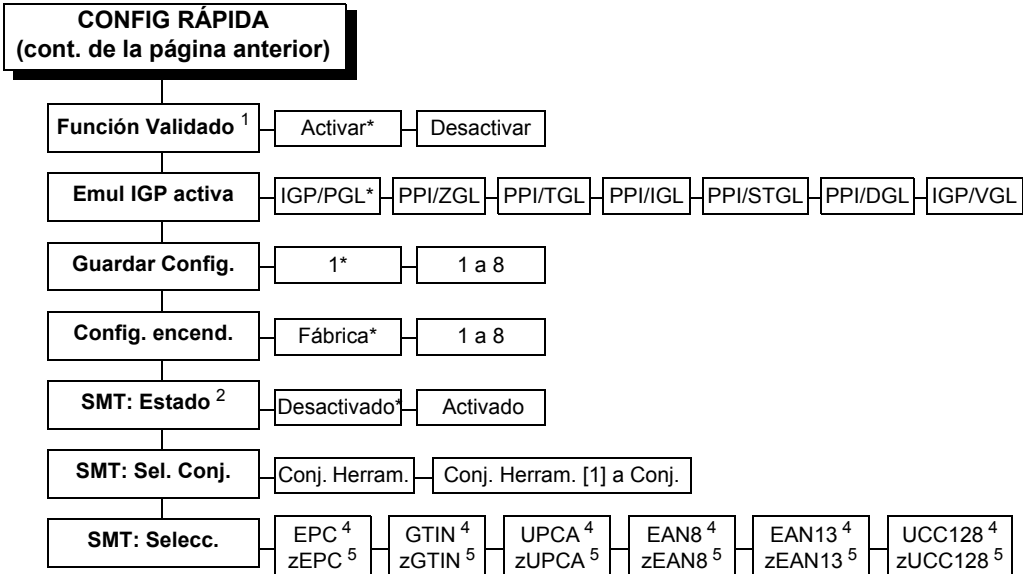
³ La unidad de medida se puede cambiar de pulgadas a milímetros en la opción Unidades (del menú CONTROL MATERI.). Consulte el *Manual del usuario* para obtener más información.

⁴ Se basa en el valor actual ajustado en el menú Long. Etiquetas, hasta 12,80 pulg como máximo.

⁵ El valor máximo depende de la anchura de impresión del modelo.

⁶ El valor máximo depende de la anchura de impresión del modelo y la memoria DRAM instalada.

Menú CONFIG RÁPIDA



Notas:

* = Valor de fábrica.

¹ Aparece únicamente si se ha instalado un validador de datos en línea.

² Aparece únicamente si se ha instalado un codificador RFID.

³ Las opciones no explicadas se reservan para uso interno y futuros diseños.

⁴ Aparece si Conj. Herram. [1] se selecciona en SMT: Sel. Conj. Herram.

⁵ Aparece si Conj. Herram. [2] se selecciona en SMT: Sel. Conj. Herram.

NOTA: Muchos de los elementos de CONFIG RÁPIDA también están disponibles en otros menús principales. (Consulte el *Manual del usuario*.)

Los cambios efectuados en el menú CONFIG RÁPIDA se actualizan en los restantes menús principales y viceversa.

Menú CONFIG RÁPIDA

Elementos del menú CONFIG RÁPIDA

Intens Impres.

Especifica el nivel de energía térmica que utilizará el cabezal de impresión para el tipo de material y cinta instalado.

Los valores altos causan que se aplique más calor (energía térmica) a cada punto. Esto tiene un efecto significativo en la calidad de impresión. La intensidad de impresión y la velocidad deben corresponder al tipo de material y cinta para obtener la mejor impresión y tonos en los códigos de barras.

El rango es de -15 a +15. El valor de fábrica es -3.

Vel Impr

Especifica la velocidad en pulgadas por segundo (pps) a la que el material pasa por la impresora al imprimir.

El rango es de 1 a 10 pps (en incrementos de 1 pps).

El valor de fábrica es 6 pps.

NOTA: La velocidad de impresión más alta depende de la anchura máxima de la impresora y la resolución de puntos por pulgada (ppp) del cabezal instalado (203 o 300 ppp).

Modo Impresión

Especifica el tipo de impresión que se va a realizar.

- **Transferencia.** Indica la impresión por transferencia térmica (con cinta instalada).
- **Directa.** Indica la impresión térmica directa (sin cinta) y requiere un material especial sensible al calor.

El valor de fábrica es Transferencia, a menos que la impresora suministrada sea de impresión térmica directa únicamente (sin motores de cinta instalados).

NOTA: Este elemento de menú no aparece en las impresoras sólo de impresión térmica directa.

Elementos del menú CONFIG RÁPIDA

Gestión Medios

Especifica la administración del material por la impresora (etiquetas y materiales de rotulación).

- **Banda Rasgado.** Imprime en el material y lo expulsa por la parte frontal hasta que se vacía la memoria intermedia de la impresora; a continuación, coloca la última etiqueta sobre la barra de rasgado para su extracción.
- **Rasg Fin Trab.** Tras imprimir cada etiqueta, la impresora la coloca sobre la barra de rasgado y espera a que el usuario la retire antes de imprimir la siguiente (impresión por demanda). En el visor aparece un mensaje “Retirar Etiqu.” para recordarle que debe retirar la etiqueta antes de poder imprimir la siguiente.
- **Despegar.** Si se ha instalado el rebobinador opcional, imprime y despega etiquetas troqueladas del soporte sin asistencia. La impresora espera a que el usuario retire la etiqueta antes de imprimir la siguiente (impresión por demanda). El soporte de etiquetas se rebobina con el rebobinador interno. En el visor aparece un mensaje “Retirar Etiqu.” para recordarle que debe retirar la etiqueta antes de poder imprimir la siguiente.
- **Cortar.** Si se ha instalado el cortador opcional, el material se corta de forma automática tras la impresión de cada etiqueta; también se puede realizar el corte después de un número determinado de etiquetas mediante un comando de software. Corta rollos de papel continuo, etiquetas y materiales de rotulación.

NOTA: La opción Cortar se oculta cuando el Lector RFID está ajustado en Activar en el menú CONTROL RFID.

- **Continuo.** La impresora imprime en el material y lo expulsa por la parte frontal.

El valor de fábrica es Banda Rasgado.

Menú CONFIG RÁPIDA

Camb Alim Papel

Significa la distancia en que avanza una etiqueta (+ distancia) o retrocede (– distancia) cuando están activadas las opciones Banda Rasgado, Rasg Fin Trab, Despegar, Cortar o Gestión Medios.

El rango permitido es de –0,50 pulg menos que el valor actual de longitud de etiquetas, hasta 12,80 pulg como máximo en incrementos de 0,01 pulg.

El valor de fábrica es 0,00 pulg.

Long. Etiquetas

En casi todas las aplicaciones, la longitud de etiquetas seleccionada por el usuario corresponderá a la longitud física de la etiqueta. La longitud física es la longitud real de la etiqueta en el material instalado. En la siguiente lista se enumeran los distintos tipos de material:

- Etiquetas troqueladas: longitud medible de la etiqueta despegable (entre los bordes superior e inferior). No se incluye el material de soporte ni el espacio entre las etiquetas.
- Material de rotulación con muescas u orificios: longitud medible entre el borde inferior de una muesca o un orificio y el borde inferior del siguiente.
- Material de rotulación con marcas negras en el reverso: longitud medible desde el borde superior de una marca negra hasta el borde superior de la siguiente.
- Papel continuo (sin indicadores de longitud de etiquetas): longitud medible que debe encontrarse entre el ± 1 y 2% del valor introducido de longitud de etiquetas.

Anch. Etiquetas

Especifica la anchura de las etiquetas. El rango permitido es hasta 00,1 pulg menos que la anchura de impresión máxima de la impresora. El rango permitido, en milímetros, es hasta 2,5 menos que la anchura de impresión.

Cambio Imag Ver

Especifica la cantidad de desplazamiento hacia arriba (–) o abajo (+) de la imagen para situarla con precisión en la etiqueta. La altura de la imagen no está afectada por este parámetro. El rango

Elementos del menú CONFIG RÁPIDA

permitido es de $-1,00$ pulg menos que el valor actual de longitud de etiquetas, hasta $12,80$ pulg como máximo en incrementos de $0,01$ pulg.

El valor de fábrica es $0,00$ pulg.

Cambio Imag Hor

Especifica la cantidad de desplazamiento hacia la izquierda ($-$) o la derecha ($+$) de la imagen para situarla con precisión en la etiqueta. La anchura de la imagen no está afectada por este parámetro.

El rango permitido es de $-1,00$ a $+1,00$ pulg en incrementos de $0,01$ pulg.

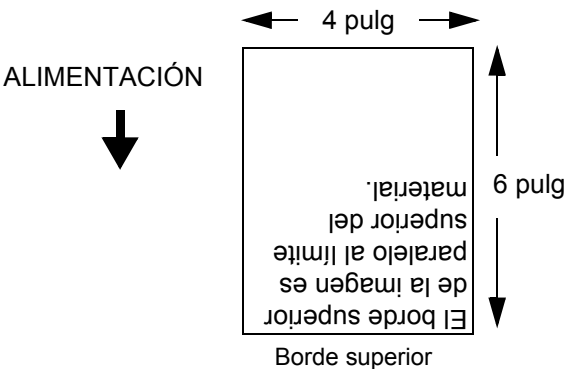
El valor de fábrica es $0,00$ pulg.

Orientación

Especifica la orientación de la imagen que se utiliza al imprimir las etiquetas.

- **Vertical.** El valor de fábrica. Vertical se refiere a la orientación vertical, cuando la altura de la página es mayor que la anchura. El borde superior de la imagen es paralelo al límite superior del material. En el siguiente ejemplo se ilustra la parte delantera de la impresora.

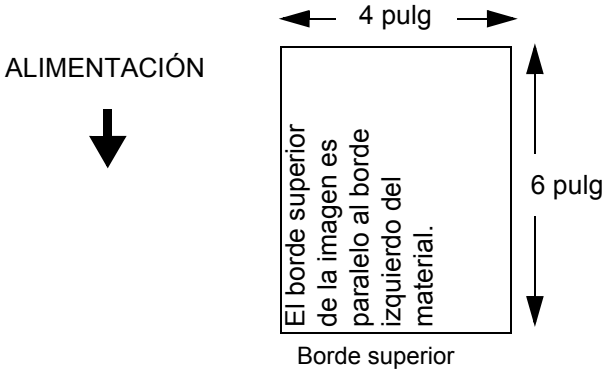
NOTA: La orientación Vertical se aplica a las emulaciones de PGL[®] y VGL. Esta función recibe el nombre de Vertical Inversa utilizando PPI/ZGL.



Menú CONFIG RÁPIDA

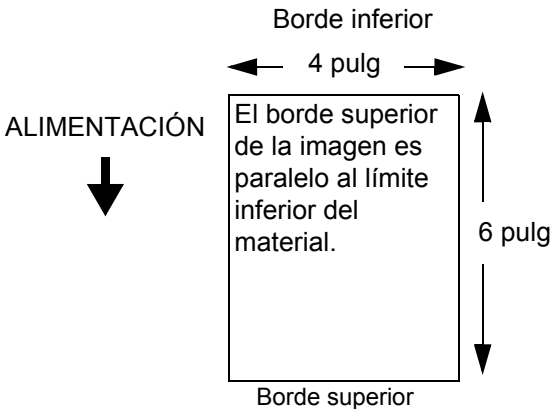
- **Apaisada.** Apaisada se refiere a la orientación horizontal, en que la anchura de la página es mayor que la altura. El borde superior de la imagen es paralelo al borde izquierdo del material. En el siguiente ejemplo se ilustra la parte delantera de la impresora.

NOTA: La orientación Apaisada se aplica a las emulaciones de PGL y VGL. Esta función recibe el nombre de Apaisada Inversa utilizando PPI/ZGL.



- **Inv. Vertical.** Inv. Vertical se refiere a la orientación vertical, cuando la altura de la página es mayor que la anchura. El borde superior de la imagen es paralelo al límite inferior del material. En el siguiente ejemplo se ilustra la parte delantera de la impresora.

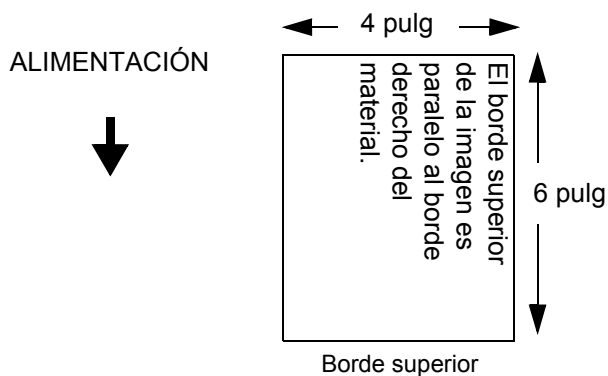
NOTA: La orientación Vertical Inversa se aplica a las emulaciones de PGL y VGL. Esta función recibe el nombre de Vertical utilizando PPI/ZGL.



Elementos del menú CONFIG RÁPIDA

- **Inv. Apaisada.** Inv. Apaisada se refiere a la orientación horizontal, en que la anchura de la página es mayor que la altura. El borde superior de la imagen es paralelo al borde derecho del material. En el siguiente ejemplo se ilustra la parte delantera de la impresora.

NOTA: La orientación Apaisada Inversa se aplica a las emulaciones de PGL y VGL. Esta función recibe el nombre de Apaisada utilizando PPI/ZGL.



Menú CONFIG RÁPIDA

Sens esp/marca

Especifica el tipo de sensor que se necesita para detectar la posición inicial de los materiales con indicadores de longitud de etiquetas (espacios, muescas, orificios o marcas negras).

- **Desactivar.** Seleccione esta opción cuando utilice material sin indicadores de longitud de etiquetas (espacios, muescas, taladros o marcas negras), o bien, si desea prescindir de los indicadores existentes en el material cargado.

NOTA: Si selecciona Desactivar, la longitud de las etiquetas se basa en el valor de Long. Etiquetas introducido.

- **Marca.** Seleccione esta opción cuando utilice material con marcas negras horizontales situadas en el reverso de la lámina de soporte o el material de rotulación. La posición inicial del material es el borde superior de la marca negra.
- **Espacio.** Seleccione esta opción con láminas que presenten espacios entre etiquetas troqueladas, o si utiliza material de rotulación con muescas o taladros de indicación de longitud de etiquetas y fondo blanco. La posición inicial es el borde superior de la etiqueta troquelada (el borde inferior del espacio, muesca u orificio).
- **Esp Avanzada.** Seleccione esta opción si el material utilizado tiene espacios en la lámina de soporte entre etiquetas troqueladas con fondo oscuro. La posición inicial es el borde superior de la etiqueta troquelada (el borde inferior del espacio, muesca u orificio).
- **Ranura Avanzada.** Seleccione esta opción si utiliza material con una banda negra vertical interrumpida por muescas o taladros en el reverso. La posición inicial es el borde superior de la etiqueta troquelada (el borde inferior del espacio, muesca u orificio).

El valor de fábrica es Desactivar.

Detección de espacio con etiquetas inteligentes

Si las etiquetas inteligentes tienen una barra negra horizontal entre los espacios de la lámina de soporte, ajuste Sens esp/marca en Espacio. Si examina el perfil de material impreso (página 32), observará que la barra negra proporciona una amplitud de impulso mayor que la antena, lo que significa una gran fiabilidad de la posición de principio del material.

Elementos del menú CONFIG RÁPIDA

Si las etiquetas inteligentes no tienen una barra negra entre cada espacio del soporte, deberá elegir Espacio o Esp Avanzada. Ejecute una calibración automática (página 30) y después imprima un perfil de material (página 32). Elija el tipo de detección que ofrezca la mayor amplitud de espacio en el soporte en comparación con la amplitud de línea de antena. Si selecciona Espacio y observa en el perfil de material impreso que diferencia de amplitud entre el espacio del soporte y la línea de antena es muy pequeña, cambie a Esp Avanzada.

La detección de espacio avanzada (también denominada transmisiva) utiliza un transmisor LED en el sensor superior y un receptor en el sensor inferior a fin de detectar la luz infrarroja que atraviesa los espacios en la lámina de soporte. Esto tiene la ventaja de que los espacios se detectan como un impulso de amplitud positiva y la línea de antena, como un impulso negativo más pequeño.

Calibración automática

Esta función se utiliza para mejorar la fiabilidad y sensibilidad del sensor de material para detectar los espacios, muescas, orificios o marcas negras en el soporte cargado, además de la condición de papel acabado.

NOTA: Debe seleccionar la longitud correcta para que la calibración automática incremente la distancia que avanza el material en las etiquetas largas (detección de espacios, muescas y marcas) o reduzca esta distancia en las etiquetas cortas.

Para iniciar la calibración automática, desplácese al menú Calibr. autom. y presione la tecla ↵. La impresora avanzará el material la distancia necesaria para detectar con precisión los indicadores de longitud de etiquetas, y después se detendrá en la posición inicial del material, mostrando brevemente la distancia detectada. Este proceso tarda unos segundos y como resultado se actualizan los valores de la impresora.

La calibración automática es satisfactoria cuando la Dist. Detectada mostrada coincide con la del material cargado. Si selecciona Espacio o Esp Avanzada, la distancia detectada debe coincidir con la longitud entre el borde inferior de un espacio y el borde inferior del siguiente (una etiqueta + un espacio). Cuando selecciona Marca, la distancia detectada debe coincidir con la longitud entre el borde superior de una marca negra y el borde superior de la siguiente.

La calibración automática admite longitudes de etiqueta de hasta 24 pulg.

Menú CONFIG RÁPIDA

Función Validado

Este menú aparece únicamente si se ha instalado el validador de datos en línea opcional.

- **Activado.** La impresora ordena al validador que explore los códigos de barras e informe de los errores. Los contadores se incrementan cuando el validador se activa.
- **Desactivar.** La impresora no ordena que el validador explore los códigos de barras y no se comunican errores. Los contadores no se incrementan cuando el validador se desactiva.

NOTA: Si almacena una configuración con el validador activado y apaga y vuelve a encender la impresora, se muestra brevemente el mensaje de error “Validador Sin Comunicación” si el validador no se conecta o no funciona. El menú Función Validado no se mostrará.

Si el validador está instalado, el valor de fábrica es Activar.

Emul IGP activa

Esta función permite activar las emulaciones de IGP residentes que aparezcan en el menú. El valor de fábrica es IGP/PGL.

Hay dos métodos de seleccionar la emulación deseada; en el menú de la impresora, o enviando un comando desde el sistema PC que cambia la emulación automáticamente (consulte el *Manual de referencia del programador* para obtener más detalles).

Guardar Config.

Permite almacenar hasta ocho configuraciones distintas con el fin de satisfacer distintos requisitos de los trabajos de impresión. Esto elimina la necesidad de cambiar los ajustes de parámetros en cada nuevo trabajo. Las configuraciones se almacenan en la memoria y no se pierden al apagar la impresora.

El valor de fábrica es 1.

Elementos del menú CONFIG RÁPIDA

Config. encend.

Puede especificar la configuración de fábrica o una de ocho distintas almacenadas para la configuración de encendido.

El valor ajustado es Fábrica.

SMT: Estado

Este menú aparece únicamente si se ha instalado un codificador RFID. Consulte “Software Migration Tools (SMT)” en el *Manual de referencia de etiquetas RFID*.

- **Desactivar.** La impresora desactiva el uso de las herramientas de migración de software.
- **Activado.** La impresora activa el uso de estas herramientas.

SMT: Sel. Conj. Herram

Este menú aparece únicamente si se ha instalado un codificador RFID. Consulte “Software Migration Tools (SMT)” en el *Manual de referencia de etiquetas RFID*.

- **Conj. Herram. [1].** SMT para emulación de PGL.
- **Conj. Herram. [2].** SMT para emulación de PPI/ZGL.
- **Conj. Herram. [3] y Conj. Herram. [4].** Reservado para uso interno y futuros diseños.

SMT: Selecc. Herram.

Este menú aparece únicamente si se ha instalado un codificador RFID. Consulte “Software Migration Tools (SMT)” en el *Manual de referencia de etiquetas RFID*.

- **EPC, GTIN, UPCA, EAN8, EAN13 y UCC128.** SMT que aparece si Conj. Herram. [1] se selecciona en SMT: Sel. Conj. Herram.
- **zEPC, zGTIN, zUPCA, zEAN8, zEAN13 y zUCC128.** SMT que aparece si Conj. Herram. [2] se selecciona en SMT: Sel. Conj. Herram.

NOTA: Las opciones no explicadas se reservan para uso interno y futuros diseños.

Almacenamiento de la configuración

Almacenamiento de la configuración

Una vez personalizadas las opciones, guárdelas como una configuración:

1. Presione la tecla \equiv para acceder al menú CONFIG RÁPIDA.
2. Presione \uparrow o \downarrow hasta que se muestre Guardar Config./1*.
3. Si es necesario, presione + o – hasta que aparezca la configuración deseada.
4. Presione \downarrow . 'Guardando Configuración' aparece brevemente.

NOTA: Puede especificar un nombre con hasta 15 caracteres para la configuración. Consulte “Name Config (1-8)” en el *Manual del usuario*.

5. También puede ajustar la configuración que ha guardado como configuración de encendido. Consulte “Selección de la configuración de encendido”.

Guardar Config. automático

Cuando se modifican los elementos de menú de la configuración predeterminada, se solicita guardar los cambios en “Config n°” cuando la impresora se introduce en línea. “n°” es el próximo número de configuración sin asignar. Cuando se le solicite, presione una de estas teclas:

- **Intro.** Guarda la Config 1 o la siguiente configuración disponible como la configuración de encendido.


NOTA: Si están asignadas las ocho configuraciones, se le solicita que seleccione una para sobreescribirla.

- **Pausa.** Los cambios tienen efecto aunque se guardan sólo provisionalmente hasta que los almacene como una configuración, o apague la impresora. Todas las modificaciones se perderán al apagar la impresora.

Elementos del menú CONFIG RÁPIDA

Selección de la configuración de encendido

Para que se cargue automáticamente una configuración almacenada al activar la impresora, guárdela como la configuración de encendido:

1. Presione la tecla  para acceder al menú CONFIG RÁPIDA.
2. Presione \uparrow o \downarrow hasta que se muestre Config. encend. / Fábrica*.
3. Presione $+$ o $-$ hasta que aparezca la configuración deseada.
4. Presione \downarrow . Junto a la configuración seleccionada aparece un asterisco (*).

Carga de una configuración almacenada

Para utilizar otra configuración distinta, cargue una que esté almacenada:



1. Presione la tecla **PAUSA** hasta que aparezca FUERA DE LÍNEA.
2. Presione la tecla **SELECCIÓN DE TAREAS** hasta que aparezca la configuración deseada.
3. Presione \downarrow . Aparece Cargando la Configuración grabada.

Impresión de una configuración

Impresión de una configuración

Le aconsejamos que imprima y guarde las configuraciones para futuras referencias. Esta impresión ofrece una lista de los parámetros ajustados al configurar la impresora.

Para imprimir una configuración:

1. Presione la tecla  hasta que aparezca CONTROL DE LA IMPRESORA.
2. Presione las teclas ↓ y ↵ a la vez hasta que aparezca MENÚ DEL OPERADOR DESBLOQUEADO en el visor.
3. Presione ↑ hasta que se muestre Usuario admin.
4. Presione + hasta que aparezca Activar.
5. Presione ↵ para seleccionar, aparece un asterisco (*) junto a Activar.
6. Presione  hasta que aparezca CONTROL CONFIG.
7. Presione ↓ hasta que aparezca Imprimir config.
8. Presione + o – para desplazarse por las siguientes opciones de impresión:
Actual*
Fábrica
Encend.
Todas
1 a 8 (configuraciones personalizadas)
9. Cuando aparezca la opción deseada, presione ↵.
La configuración que especifique se imprime.

NOTA: Si la configuración que desea imprimir no está almacenada, aparece brevemente el mensaje CONFIG. NO EXISTENTE/Guardar antes.

Este mensaje indica que no hay almacenado ningún menú de configuración con el valor que seleccionó, por lo que no se puede imprimir. Debe seleccionar otra configuración para imprimir o almacenar el valor modificado de esa configuración (consulte “Almacenamiento de la configuración” en la página 50).

Ejecute una demostración de código de barras

IMPORTANTE

Printronix recomienda que se utilice el rollo de 100 etiquetas suministrado a fin de configurar y verificar el funcionamiento de la impresora. Si dispone del modelo SL5000r, le ahorrará gastos al no tener que imprimir las etiquetas inteligentes en esta tarea.

Antes de enviar un trabajo de impresión, ejecute una demostración de código de barras:

1. Presione la tecla **PAUSA** hasta que aparezca FUERA DE LÍNEA.
2. Presione **IMPRESIÓN DE PRUEBA** hasta que aparezca Prueba impresora/Dmo Cód. Barras.
3. Presione ↵. El modelo de demostración empezará e imprimirá dos códigos de barras.
4. Revise el modelo. Si es necesario, cambie la posición de los bloques de presión para conseguir una calidad de impresión uniforme. En la mayoría de casos sólo es necesario ajustar el bloque derecho.
5. Si lo desea, puede ejecutar otras pruebas de impresión, como Grises, Cuadrículas y Tablero Ajedrez. Consulte el anterior Paso 1 para iniciar las pruebas adicionales.

NOTA: Estas pruebas son continuas de modo predeterminado. Presione ↵ para detener la prueba.

Limpieza

Limpieza

Según el material utilizado, la impresora puede acumular residuos (suciedad del material, adhesivos, etc.) en la impresión normal. Para mantener la alta calidad de impresión, es necesario retirar estos residuos limpiando la unidad periódicamente.

Exterior

Limpe las superficies exteriores con un paño suave y limpio. Si es necesario, utilice un detergente poco agresivo o un líquido limpiador para muebles.

NOTA: No utilice soluciones limpiadoras ni disolventes abrasivos.

Interior

Limpe la suciedad y cualquier residuo en el interior de la impresora con un cepillo suave no metálico. Los residuos se pueden extraer con un aspirador aire.

Limpieza general

Limpe todos los rodillos, las guías y los conjuntos de montaje periódicamente. Para retirar el polvo de la impresora, puede utilizar aire comprimido a baja presión. Las áreas con suciedad acumulada del material o adhesivos se pueden limpiar con alcohol isopropílico y una punta de algodón.

Limpieza de cabezal, rodillo portador y sensores de material

NOTA: No es necesario apagar la impresora para limpiar el cabezal, el rodillo portador o los sensores de material.

Limpieza del cabezal

Con el uso, el cabezal se puede ensuciar provocando una impresión de baja calidad. Límpielo cada vez que instale una cinta nueva (en el modo por transferencia térmica) o un nuevo material (en el modo térmico directo). Utilice para ello el marcador limpiador

que se suministra con la impresora.

Al mantener limpio el cabezal también alarga su duración.

Limpieza del rodillo portador

La suciedad del material y los residuos de adhesivo en el rodillo portador pueden causar que se deteriore la calidad de impresión y aparezcan espacios vacíos en la imagen de las etiquetas. Límpielo a la vez que el cabezal.

Para ello, utilice un paño humedecido en una pequeña cantidad de alcohol isopropílico. Con el carro pivotante situado hacia arriba, es posible girar y avanzar el rodillo portador con la mano para limpiar toda su superficie.

Limpieza de sensores de material

PRECAUCIÓN

No utilice alcohol isopropílico, disolventes ni líquidos abrasivos para limpiar el sensor de material superior o inferior. Pueden dañar las tapas de lentes del sensor.

Los sensores de material superior e inferior se deben limpiar para que la posición TOF y el estado del papel se detecten siempre con fiabilidad. Limpie estos sensores a la vez que el cabezal.

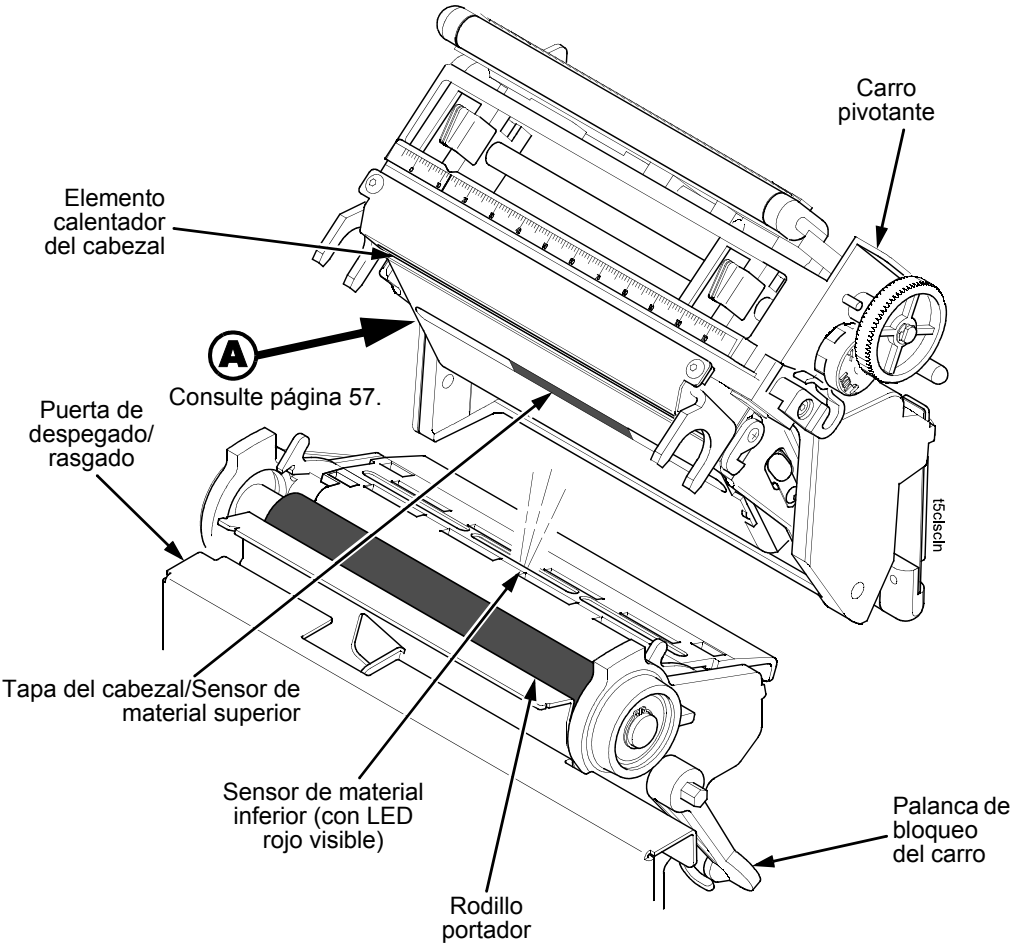
El sensor superior (en la ranura horizontal de la tapa del cabezal) se puede limpiar con un paño suave. El sensor inferior, fácilmente visible por su luz roja, está en la ranura horizontal del protector de material. Retire la suciedad acumulada aspirando o soplando aire sobre la tapa de lente.

Limpieza del amortiguador de material

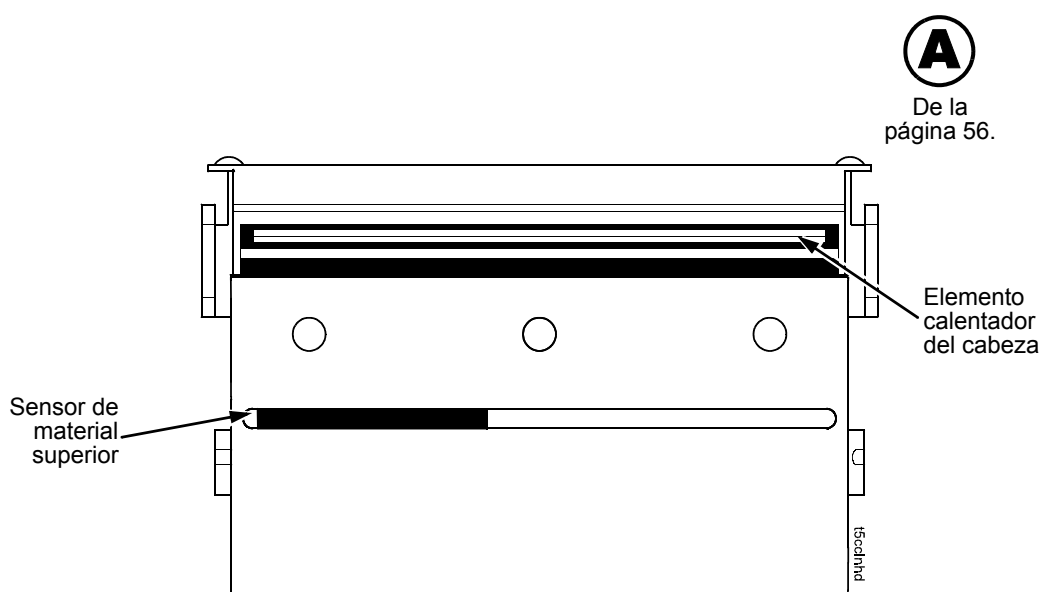
En el amortiguador de material y la guía de anchura (consulte la figura en la página 20) se pueden acumular residuos de adhesivo y polvo de papel que causarán un guiado incorrecto de las etiquetas.

Utilice un paño humedecido en una pequeña cantidad de alcohol isopropílico para limpiar los residuos de adhesivo y el polvo de la superficie interna del amortiguador y su guía fija (interior) y de la guía de anchura ajustable (exterior).

Limpieza



Limpieza de cabezal, rodillo portador y sensores de material



1. Gire la palanca de bloqueo a la derecha para abrir el carro pivotante y retirar el material y la cinta (si está cargada) a fin de acceder al elemento calentador del cabezal.
2. Frote con cuidado sobre el elemento calentador del cabezal (área marrón claro) utilizando el marcador limpiador o un paño humedecido en alcohol isopropílico.
3. Deje que el cabezal se seque durante 1 minuto antes de cargar el material y la cinta.
4. Limpie el rodillo portador.
5. Limpie los sensores de material superior e inferior.

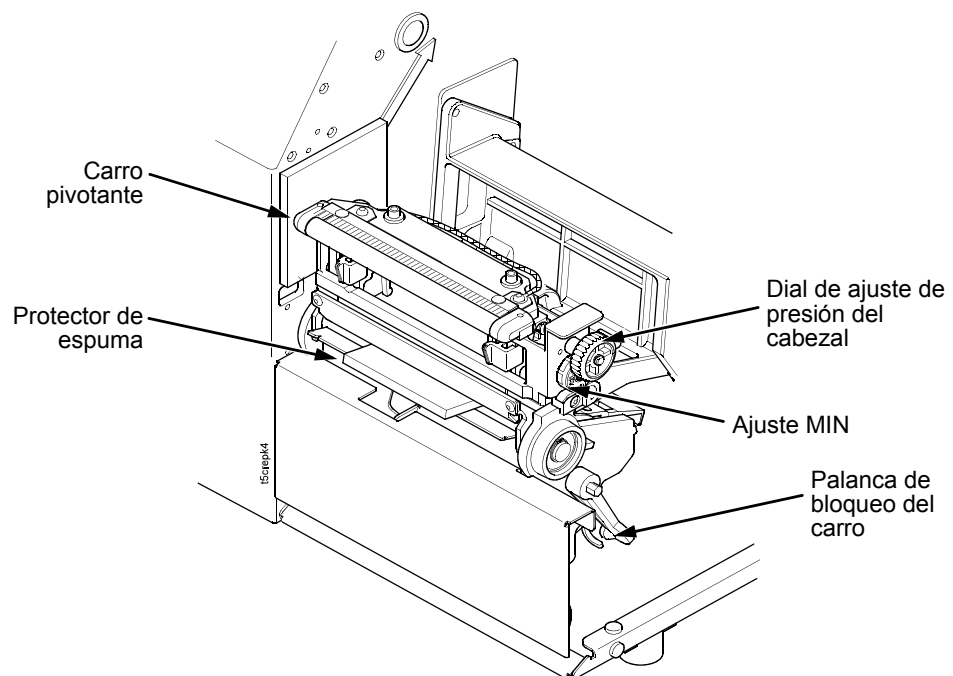
Reembalaje de la impresora

Reembalaje de la impresora

PRECAUCIÓN Siga las instrucciones de reembalaje cuidadosamente o la impresora puede dañarse durante el transporte.

1. Retire todo el material y la cinta.
2. Instale los protectores de espuma y pegue la tapa de material a la base con cinta adhesiva como se ilustra en la página 12.
3. Gire el dial de ajuste de presión del cabezal a la izquierda hasta el valor MIN.
4. Cierre el carro pivotante hasta bloquear los enganches.

PRECAUCIÓN No gire la palanca de bloqueo del carro pivotante hacia la izquierda.

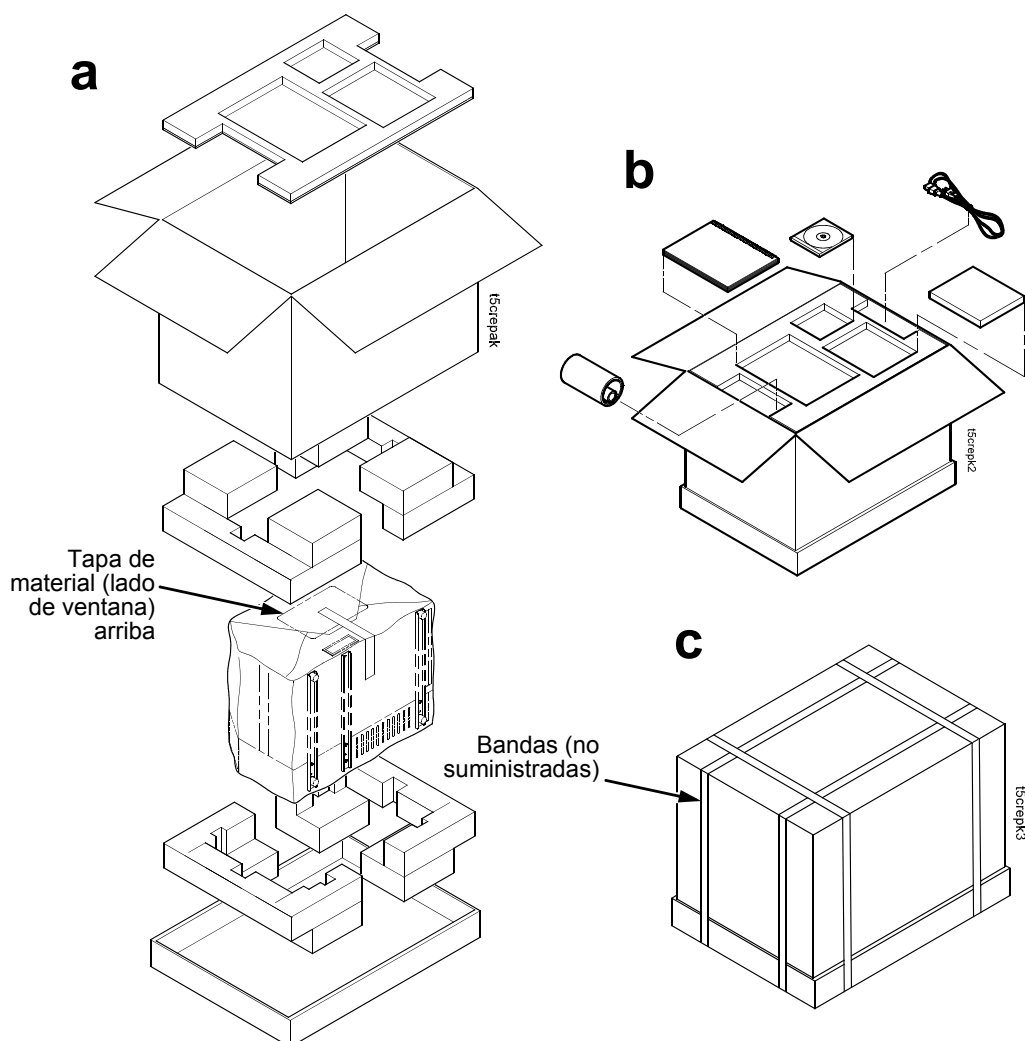


PRECAUCIÓN

5. Empaquete la impresora (cerrada con cinta adhesiva en la bolsa) como se ilustra (a).

Debe empaquetarse con la tapa de material hacia arriba (lado de la ventana).

6. También empaquete los restantes artículos como se ilustra (b) y cierre los laterales de la caja con cinta adhesiva.
7. Ponga bandas de refuerzo (no suministradas) alrededor de la caja antes de transportarla (c).



Información de contacto

Información de contacto

Centro de Asistencia al Cliente

IMPORTANTE

Recuerde tener disponible la siguiente información cuando se ponga en contacto con el Centro de Asistencia al Cliente de Printronix:

- N° de modelo
- N° de serie (ubicado sobre la parte trasera de la impresora)
- Opciones instaladas (por ejemplo, interfaz y tipo de sistema, si corresponde al problema)
- Configuración impresa (consulte “Impresión de una configuración” en la página 52)
- ¿El problema es con una impresora que acaba de instalar o una existente?
- Descripción del problema (sea breve)
- Ejemplos que demuestren el problema con claridad (puede requerirse el envío por fax de estos ejemplos)

Norteamérica y Suramérica (714) 368-2686

Europa, Oriente Medio y África (31) 24 6489 410

Asia Pacífico (65) 6548 4114

<http://www.primtronix.com/public/servicessupport/default.aspx>

Departamento de productos

Póngase en contacto con el Departamento de productos para obtener los productos genuinos de Printronix.

Norteamérica y Suramérica (800) 733-1900

Europa, Oriente Medio y África (33) 1 46 25 1900

Asia Pacífico (65) 6548 4116
o (65) 6548 4182

<http://www.primtronix.com/public/supplies/default.aspx>

Oficinas corporativas

Oficinas corporativas

Printronix, Inc.
14600 Myford Road
P.O. Box 19559
Irvine, CA 92623-9559
Tel: (714) 368-2300
Fax: (714) 368-2600

Printronix, Inc.
Nederland BV
P.O. Box 163, Nieuweweg 283
NL-6600 Ad Wijchen
Países Bajos
Tel.: (31) 24 6489489
Fax: (31) 24 6489499

Printronix Schweiz GmbH
42 Changi South Street 1
Changi South Industrial Estate
Singapur 486763
Tel.: (65) 6542 0110
Fax: (65) 6546 1588

Visite nuestro sitio web en www.primtronix.com

Información adicional

Esta *Guía de configuración rápida* ofrece información general para utilizar la impresora. Consulte el *Manual del usuario* (en el CD-ROM que se incluye con esta guía) para información más detallada sobre lo siguiente:

- Otros menús de configuración
- Interfaces
- Diagnóstico y solución de problemas
- Opciones de la impresora
- Especificaciones
- Glosario de términos





179199-001D